

Наша

ВЕСТИ

Vol.3, Number 4

Seattle • Monday • April 19, 2010

ISSN # 2152-7407

Мои размышления

Виолетта Таскар

4

Неповторимый
Иерусалим

Пинхас Широков

7

Как избавиться от
боли в спине

Александр Попелянский

10

Готовь сам

ХАЦИЛИМ ПЕЛЬПЕЛЬ

14

MANZARI

ВЫСТАВКА-РАСПРОДАЖА

19

MonetaExpress

ДЕНЕЖНЫЕ ПЕРЕВОДЫ



Юнистрим

в Украину, Россию, Армению

Например: \$300 - \$10 • \$500 - \$15 • НИЗКИЕ РАСЦЕНКИ НА ПЕРЕВОДЫ

СПЕЦИАЛЬНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ - 1.5%!

любая сумма от \$3000 и выше (пункты "Анелик")

Принимаем и выплачиваем
переводы в США
из всех стран

Есть ограничения по пунктам доставки. Расценки могут быть изменены без предупреждения

Время - деньги! Спешите!

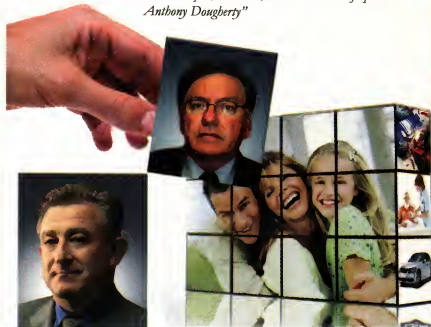
www.monetaexpress.com • Агент Maniffo/Vigo

Звоните по телефону: **206..288.5771**

В НАДЕЖНЫХ РУКАХ РЕШАЮТСЯ ВСЕ ПРОБЛЕМЫ

Юридический офис *Anthony Dougherty*

"После аварии мы уже потеряли все надежды на восстановление прежней жизни. Но оказалось, что все началось с помощью адвокатской фирмы Anthony Dougherty"



■ **АВТОМОБИЛЬНЫЕ АВАРИИ**

■ **ВСЕ ВИДЫ ШТРАФОВ, DUI**

■ **СЕМЕЙНОЕ ПРАВО**

■ **ТРАВМЫ НА РАБОТЕ**

■ **МЕДИЦИНСКИЕ ОШИБКИ**

■ **ИММИГРАЦИОННОЕ ПРАВО**

Михаил Жовтис

Ваш персональный представитель

425..264.2000

425..953.4800

Модифицируем заем на дом.
Снижаем процент на ваш заем до минимального.
Меняем плавающий процент на постоянный.
Уменьшаем сумму займа и месячную оплату.
Останавливаем Foreclosure.



LOAN MODIFICATION CREDIT CORRECTION DEBT RESOLUTION

(503) 329-9387
slavikmik@gmail.com

ImperialConsultingToday.com



LAW OFFICE OF
ANTHONY DOUGHERTY



LAW OFFICE OF
ANNA R. TSEYTILIN



LAW OFFICE OF
KENNETH L. GROVER

Автомобильные аварии

Все виды штрафов (\$150)

NON CRIMINAL, В ГРАФСТВАХ PIERCE,

KING, SNOHOMISH

Иммиграционное право

Травмы на работе

Семейное право

Криминальное право

DUI

Медицинские ошибки

ВОССТАНОВЛЕНИЕ КРЕДИТНОЙ ИСТОРИИ

В НАДЕЖНЫХ РУКАХ РЕШАЮТСЯ ВСЕ ПРОБЛЕМЫ



" После аварии мы уже потеряли все
надежды на восстановление прежней жизни.
Но оказалось, что все на много проще
с помощью адвокатской фирмы
Anthony Dougherty "



Михаил Жовтис
паралигал
206.909.2535

425.264.2000, 425.953.4800



451 S.W. 10th Street, Suite 104,
Renton, WA 98057

6320 Evergreen Way, Suite 201A,
Everett, WA 98203



Работаем с финансами - думаем о людях!



Татьяна Косова

Loss Mitigation Assistant with
VP, Loss Mitigation Division,
1st Foreclosure Prevention

Дорогие владельцы домов!

Мы специализируемся на сохранении вашей собственности. Если ваш заем не квалифицируется под рефинансирование или модификацию (уменьшение месячной оплаты за дом) через ваш банк, или предложение банка вам не подходит, мы можем вам помочь в вашей ситуации

Звоните: cell **253.223.1355**
fax **253.650.1996**

- **Loan Modification**
- **Short Sale**
- **Foreclosure**

E-mail: tatyanak@1stfp.com
www.1stForeclosurePrevention.com

Мои размышления



Виолетта Таскар

Дорогие мои друзья! Проще Песах, который мы все отпраздновали с радостью (хотя, к сожалению, и в разные даты). Сегодня я приглашаю вас поразмышлять на одну очень интересную тему. Мне не раз пришлось сталкиваться с мнением многих верующих (и христиан некоторых деноминаций, и мессианских с врес) о том, что Йешуа воскрес не в первый день недели, а в Шаббат, в субботу. Это заставило меня начать исследование. Писания в этом направлении. И вот что я нашла. Я ни в коем случае не выдаю свое исследование за истину в последней инстанции, но, согласитесь, что найденные мной материалы наводят на некоторые размышления.

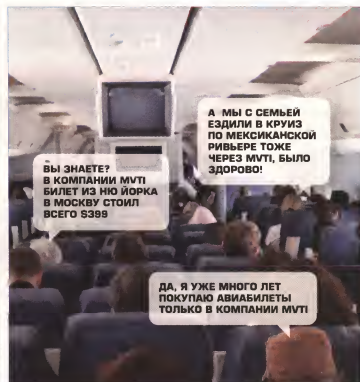
Итак, открываем **Ванкру** (*Левитам*), 23 главу, и читаем: "Вот праздник Господень... В первый месяц (*Авн-Нисан*),

в 14-й день месяца, в сумерках, - псах (*жертва*) Господу... В 15-й день сего месяца - Праздник опреснок Господу, семь дней едите опресноки...

Во второй день празднования (после праздника Опресноков), возвестит он (о священник) пред Господом омер из начатков жатвы... и принесет в жертву благодарственно - ягнца без порока во восхождение Господу, и с ним хлебный дар... Заметьте, что эта благодарственная жертва (ягненок и хлеб) должна была принести послас псаха (после испускительной жертвы). Запоминаем, что это две разные жертвы: первая в Песах (праздник) - испускала грехи, вторая, - в праздник Первых плодов (*Йам Хаби-хурим*), - благодарственная. Итак, следовало три праздника подряд: Песах, Праздник опресноков (евреи называют его - Праздник Мацы - *Йам ХалМац*) и праздник Первых плодов, (*Йам Хаби-хурим*).

А теперь обращаемся к *Бриш Халаша*, Обновленному Договору (Новому Завету), 14-му ниссана. По современному календарю, в котором количество дней в месяце непостоянно, эта дата сдвигается и приходится на различные дни недели. Но

мы будем говорить о том времени, год, месяц, число и даже неделя, когда *Йешуа Машейну* был принесен за нас в жертву и на 3-и сутки воскрес. В синодальном переводе Библии допущена, на мой взгляд, одна судьбоносная ошибка. В Писаниях написано, что *Маиаша* был распят в пятницу, в день приготовления. Но, во-первых, в те времена дни недели не имели названий (кроме шаббата - субботы), а во-вторых, тогда, как ни крути, просматривается явное противоречие с Писаниями, в которых ясно сказано, что *Маиаша* был распят, проповедовав 3 дня и 3 ночи в темнице, *Аиде*, а затем воскрес. И если, как утверждает синодальный перевод, *Йешуа* был распят в шестой день недели, то есть в пятницу, а на рассвете, в первый день недели, то есть в ночь с субботы на воскресенье (так как *сутки начинаются с вечера предшествующего дня*) Он воскрес, то Он провел в *Аиде*, вопреки утверждению Библии, около полутора суток (полутора ночи и полутора дня). Апологеты христианства не знают, как объяснить это расхождение их утверждений со словами Библии. Я слыжала множество "притянутых за уши" объяснений. Но ни одно из них



ВЫ ЗНАЕТЕ?
В КОМПАНИИ MVTV
БИЛЕТ ИЗ НЬЮ ЙОРКА
В МОСКВУ СТОИЛ
ВСЕГО \$399

А МЫ С СЕМЬЕЙ
ЕЗДИЛИ В КРУИЗ
ПО МЕКСИКАНСКОЙ
РИВЬЕРЕ ТОЖЕ
ЧЕРЕЗ MVTV, БЫЛО
ЗДОРОВО!

ДА, Я УЖЕ МНОГО ЛЕТ
ПОКУПАЮ АВИАБИЛЕТЫ
ТОЛЬКО В КОМПАНИИ MVTV

AIR TICKETS • CRUISES • TOURS • VACATIONS

АВИАБИЛЕТЫ В ЛЮБУЮ ТОЧКУ ПЛАНЕТЫ

выбрав международные классы компании mvtt, это самый удобный и быстрый способ

MISSIONValley
TRAVEL

TOLL FREE 1.888.887.3060
БИЛЕТЫ ОНЛАЙН WWW.MVTV.COM

Air tickets to London, Frankfurt, Moscow, Bangkok, Tashkent, Kiev, Rostov, Odessa, Rome, Vladivostok, Riga, Tallin, Vilnius, Paris, Alma-Ata, Chisinau

не обосновано Библией. Основываясь на этом, христиане освятили самостоятельно первый день недели, хотя я нигде не нашла подтвержде-

ний тому, что *Йешуа Машейну* воскрес в первый день. Присутствует в Библии лишь рассказ о том, что женщины не нашли Его в



Мессианская конгрегация
"Дэрэх Йешуа" / Путь Спасения

приглашает посетить служения,
которые проходят каждую субботу по адресу:

2015 Richards Rd. SE Bellevue, WA 98005

Начало в 10 часов утра



Мессианская конгрегация

"МАНАТА"

Приглашаем
на наши служения
каждую субботу
с 11:00 am

206 349 3365
425 277 3365

Наш новый адрес:
25628 SE 101 Ave
Kent, WA 98030

Мессинская конгрегация приглашает
ברוך ה' מוֹשֶׁה
МОСТ НЕБЕСНЫЙ
 по Субботам в 11:00 am
 1684 East 18th Street,
 Brooklyn, NY 11239
Ишра-Ахерет
 по Пятницам в 7:00 pm
 2290 Highway 9,
 Old Bridge, NJ 08857
 тел. для справок: **(917) 696-0319**

Join us!



www.FortessDC.org
www.NewLifeDC.org

Russian Congregation
 Молодежный
 христианский клуб "Крепость"
 приглашает Вас
 по пятницам в 7:30 pm
103 W.Columbia st
Falls Church, VA 22046
ph. (703) 462-6136
fax (703) 536-6757
 Pastor Victor Visotsky

► Гробу в ночь с субботы на первый день недели. Это событие описано у *Маттею* в 28 главе следующим образом: женщины встретились у гробницы с ангелом и он возвестил, что *Иешуа* воскрес. И, когда они поспешили к *талимидим* – ученикам, неожиданно им навстречу вышла *Иешуа* (9 стих). У Луки встреча *Иешуа* с женщинами вообще не описана, а присутствует лишь рассказ о том, что они нашли пустую гробницу и тело *Иешуа* исчезло. У *Иована* описано, что у гробницы был отодвнут камень. Пришли другие ученики и увидели погребальные простыни, затем они ушли, а *Мирым* осталась

спнаружи и плакала, ей явился ангел и возвестил о воскресении *Иешуа*, и лишь после этого ей явился Сам *Иешуа* (14 стих), она узнала Его и воскликнула: "*Rabboni!* (Учитель)". И лишь у Марка есть фраза: "*Воскресну из мертвых ранним воскресным утром* (кстати, тогда 1-й день недели еще не носил названия "воскресенье" – это подогнанный перевод) *Иешуа* сначала появился перед *Мирым* и *Маддалой*. А после этого предстал в другом виде перед двумя учениками (9 стих)" – запятые намеренно мной не проставлены, так как нет их и в греческом варианте этого текста. В синодальном переводе запятая поставлена

с учетом сложившегося к тому времени мнения о том, что воскрес *Иешуа* в первый день недели, и потому фраза звучит так: "*Воскресну из мертвых ранним воскресным утром, Иешуа сначала появился перед *Мирым* и *Маддалой**" и т.д. Хотя, если следовать текстам других евангелистов, то в первый день недели Он лишь встретился с женщинами и *талимидим* (учениками) и, в таком случае, подтверждая этот факт, запятая должна стоять после слов: "*Воскресну из мертвых, ранним утром 1-го дня недели Иешуа сначала появился перед *Мирым* и *Маддалой**" и т.д. Тут можно вспомнить историю с запятой во фразе: "*Казнить нельзя*

помиловать...", где от запятой зависела жизнь человека. Здесь же от запятой зависит отмена людьми 4-й заповеди Бога.

Мы знаем, что Библия не может противоречить сама себе, это Книга богодухновенная. А ошибка насчет трех дней и ночей произошла потому, что первоначники Библии просто были далеки от еврейских традиций и праздников. У евреев Шаббат называется не только субботой, 7-й день недели, но и праздничные дни, которые могут выпасть на любой день недели.

А теперь давайте разберем события того года. За шесть дней до Песаха *Иешуа* посе-

щает в *Бейт-Анне* дом *Эль-азара* и его сестер *Мирым* и *Марты* (Иоханан 12:1-2). Это было 9 Нисана, за 6 дней до Песаха (9,10,11,12,13,14 Нисана-Авива-Песах), шестой день недели (пятница). В честь *Иешуа* там состоялась праздничная трапеза, *Бейт-Анна* находилась в 3-х километрах от *Иерусалима*, это расстояние, по Галаахе, строго позволено проделывать в субботу, и на следующий день, 10 Нисана, в субботу, *Иешуа* идет в *Иерусалим*, где Его ранним субботним утром с ликованием встречает народ, прибывший на праздники (Маттею 21:10-16). *Иешуа* посещает Храм, где идет ►

МОРОЖЕНАЯ РЫБОПРОДУКЦИЯ

от производителя и партнеров

Предлагаем сотрудничество
 заинтересованным лицам во всех штатах и Канаде

Global Seafoods
 NORTH AMERICA
 Kodiak, Alaska
 ph **425..449.3165**
 fax **425..451.1067**

- о Филе трески тихоокеанской, замороженной поттушно, без кожи и костей - \$2.45 lb
- о Камбала неразделанная - \$1.00 lb. Камбала без головы и внутренностей - \$1.20 lb
- о Тихоокеанская треска патрошенная, без головы и внутренностей - \$1.00 lb.
- о Минтай неразделанный - \$1.00 lb.
- о Минтай патрошенный без головы и внутренностей - \$1.20 lb.
- о Кальмар патрошенный без головы и внутренностей - \$1.25 lb.
- о Кохо - лосось патрошенный без головы и внутренностей - \$2.20 lb.
- о Сокай - лосось патрошенный без головы и внутренностей - \$2.40 lb.
- о Мойва мороженая - \$1.40 lb.
- о Филе пинк лосося со шкурой, но без костей - \$2.20 lb.
- о Икра лосося соленая всех пород в мелкой расфасовке - \$20/кг, \$23/кг, \$30/кг

www.globalseafoods.com

Максимальная партия неограничена. Минимальная партия 1 ящик или блок
 Продукцию получать в холодильнике г. Ситкл

Kairos Travel

"Are you there yet?"

Возложите заботу об организации отдыха и поездок на профессионалов!

- **Авиабилеты**
на международные и внутренние рейсы
- **Уникальные туристические предложения**
в Мексику, Доминиканскую Республику и Гавайи
- **Завораживающие круизы на корабле**
по Карибским островам

Не откладывайте, звоните сегодня!

Руслан Калашников и Дмитрий Смирнов

425..367.1452 □ 503..922.1944 □ 916..543.0509 □ 916..595.9706

► субботнее служение, разогретые торжества, исцеления больных. Затем возвращается в *Бейт-Анью*, уже в дом *Шимона*, страдавшего кожной болезнью (*Матф. 26:1*), проводит там ночь и в 1 день недели, который мы сегодня называем воскресеньем, возвращается в *Иерусалим*. Это происходит за два дня до Песаха, который начинается в 3-й день недели (вторник) вечером (*Марк 14:1*). Там Он велит ученикам готовить Седер на Песах (христиане называют это Тайной Вечерей).

Наступают сумерки, начинается 14 Нисана. Оно выпадает на третий день недели, вторник. *Иешуа* и тамадими (ученики) приступают к пасхальному седеу.

Ночью *Иешуа* арестовывают в Песах, перед Праздником опреснжков (15 Нисана) у свесов положено отпустить преступника. И Пилат отпускает *Вар-А-бу* (Вараву). Утром 14 Нисана (Песах) *Иешуа* ведут на Голгофу и распинают. А в 3 часа дня Он умирает. Это – четвертый день недели, среда, Песах. В среду и начинаются день приготовления к следующему празднику – *Иам Ха Маца*.

Этот день приготовления не к обычной субботе (как переверели в синодальном варианте) – дню несади, а к Субботе-великому празднику.

Греческий перевод гласит: "Велик был день этого шаббата (отвечая словами – велик был день этого праздника)". Именно наступление Шаббата праздничного и принимая переводчики за наступление обычного Шаббата – обычной субботы. Отсюда и возможная ошибка в дне распятия *Иешуа*.

Помните у Левитов: 15 Нисана (которое в тот год наступило в четверг) – Праздник опреснжков? 15 Нисана должно наступить в среду вечером. Поэтому и нельзя было перед Праздником опреснжков оставлять тело *Иешуа* на древе.

Вы спросите, можно ли было в Песах готовить праздничную трапезу ко Дню опреснжков? Да, у свесов, по Галахе, был установлен "зуб ташилин", особое правило, позволяющее готовить пищу для Шаббата (праздничного) в Песах. Следующий за Праздником опреснжков, шел Праздник первых плодов – 16 Нисана (помните у Левитов, в благо-

дарственному жертву приносился ягненок и омер хлеба пред *Ха Шемем*). Он приходился на вечер 5-го дня, на четверг, и длился до пятницы, 6-го дня, до вечера. А вечером начинался обычный Шаббат – суббота.

Исследова вышесказанное, мы видим следующую картину.

Иешуа был распят и умер 14 Нисана, в среду, на Песах, в 3 часа дня. Далее следовали 2 праздника (День опреснжков и День первых плодов) и Суббота. Женщины не могли в эти дни идти ко гробу, чтоб умыслить тело благовоениями, не могли и приготовить благовоения, поскольку были праздники и Шаббат. Они сумели сделать это лишь по прошествии субботы. И "...в первый день недели, когда еще было темно...", т.е. в ночь с субботы на воскресенье они пришли ко гробу. Пришли...и не нашли там тела. Им явился ангел и сказал: "Он воскрес! Его здесь нет!". А теперь берем слова Писаний о трех днях пребывания *Иешуа* в *Аиде* и отсчитываем: Он умер в среду, в четвертый день недели, в 3 часа дня. Согласно Писаниям, Он воскрес через 3 дня и три ночи.

Следовательно, в Субботу, 7-й день недели, в 3 часа дня А в 1-й день следующей недели женщины не были свидетелями Его воскресения, а лишь наши пустую гробницу. Вот такой простой подсчет расставляет все на свои места. Из него выходит, что христианский мир празднует не день воскресения *Иешуа*, а день, когда женщины наши пустой гробницу. Мне могут возразить, что в Шаббат Бог не мог воскресить. Но ведь в Шаббат мог *Иешуа*, творца добро, излечить человека? Почему же Отец не мог в Шаббат излечить и спасти человечество? Тут ответ может быть только один – не просто мог, но и **сделал** это!

А теперь решайте сами, уместны ли споры об освещении *Ха Шем* 1-го дня недели и был ли у *Ха Шем* причина поставить под сомнение Свою же, одну из 10-ти, заповедей и отказываться от нее? Повторю, что все изложенное мной не является истинной в посланной инстанции. Я einmal старался найти в Евангелиях подтверждение тому, что *Иешуа* воскрес в 1-й день недели, но не нашёл. Если я был не внима-

тельна и пропустила это сообщение, буду очень благодарна, если богословы меня подправят. Единственная просьба – не притягивать Библию к сложившимся веками человеческим канонам, а опираться исключительно на конкретные Слова Бога, говорившего через Его избранных.

Messianic Synagogue
"Shomer Yisrael"



2929 Fulton Ave #41-A
Sacramento, CA 95821
916.973.1778
Rabbi Boris Tsygansky

Messianic Congregation
BETH YESHUA

Come and join us

Shabbat Services
Saturday 10:00 am
Prayer Meeting
Tuesday 7:30 pm

at 187 Church Street
Newton, MA

ph 617..308.0438 / Michael

Beth El Messianic Ministries & Congregation

Worship Services: Saturdays 6:00 pm - 8:00 pm

phone: 440.. 238.7216

Address: Beth El House of God
5120 Ridgebury Blvd Lyndhurst, OH 44124



МЫ ПРИГЛАШАЕМ ВАС ПРИНЯТЬ УЧАСТИЕ В РАЗВИТИИ КЛАССАХ ОБЩЕОБЩАТЕЛЬНЫХ АУДИОВИЗУАЛЬНЫХ ПРОГРАММАХ НАШЕГО ЦЕНТРА:

- ОСНОВЫ ИСЦЕЛЕНИЯ И ИЗВЕРЖЕНИЯ СЛЕДЯЩИХ ПИСАНИЙ: КАРАУЛО, СТУДЕНТ В БОД
- ОСНОВЫ ИСЦЕЛЕНИЯ И ИЗВЕРЖЕНИЯ СЛЕДЯЩИХ ПИСАНИЙ: КАРАУЛО, СТУДЕНТ В БОД
- ОСНОВЫ ИСЦЕЛЕНИЯ И ИЗВЕРЖЕНИЯ СЛЕДЯЩИХ ПИСАНИЙ: КАРАУЛО, СТУДЕНТ В БОД
- ОСНОВЫ ИСЦЕЛЕНИЯ И ИЗВЕРЖЕНИЯ СЛЕДЯЩИХ ПИСАНИЙ: КАРАУЛО, СТУДЕНТ В БОД

БРУКЛИНСКИЙ
МЕССИАНСКИЙ ЦЕНТР
ברוקלין משיחית

1684 East 18th Street, Brooklyn, NY 11229 (347) 962-9600
Church People Ministries

Мессинская конгрегация "Новый Иерусалим"

7800 Niles Ave
Skokie, IL 60076

Chicago area Joe Sarnov

ph.224..717.6886

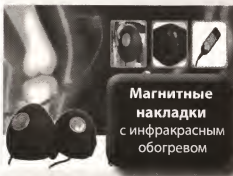
www.Products4Health.com

Наш адрес: 16430 Wright st SW Beaverton, OR 97007

БЕСПЛАТНЫЕ 40 минутные сеансы оздоровительного массажа на массажных кроватях **NugaBest**



- новейшие массажные кровати NugaBest для массажа мышц спины с растяжкой позвоночника и стимуляцией кровообращения
- точечный массаж
- глубокое прогревание тела теплом инфракрасных лучей



при болях в коленях и в плечевых суставах

Массажные кровати в РЕНТ и на продажу

- Нефритовый матрас с подогревом



- Турманиумовые коврики с подогревом

503.998.1124

НЕПОВТОРИМЫЙ ИЕРУСАЛИМ



Пинаас Широков

Древняя История Иерусалима

Иерусалим - столица Государства Израиль и духовный центр для большей части всего западного мира. Именно в Иерусалиме находят свои корни Иудаизм, Христианство, Ислам и все другие религиозные течения, созданные не их основе. Иерусалим - это нечто большее, чем совокупность каменных строений и древних стен, расположенных на склонах Иудейских гор. Это

Святой город, символ всеобщего мира и возрождения на протяжении уже более чем трех тысячелетий. В *Talmude* Иерусалим описывается так: *«Десять мер красоты даны миру, девять из них взял Иерусалим и одну - весь остальной мир»*. Может не каждый увидит такое в Иерусалиме, но действительно, Иерусалим расположен в среде Иудейских гор. Горный ландшафт продолжается к западу, а на востоке зеленая долина плавно переходит в бесплодную Иудейскую пустыню, простирающуюся до Мертвого моря.

Рельеф города холмистый, и его дома и кварталы живописно разбросаны по каменистым склонам.

Особенное значение, которое приобрел город на протяжении тысячелетий, отчасти объясняется тем, что он вырос на перекрестке дорог Эрец-Исраэль, на пересечении пути с юга на север, от Хеврона и Вифлеема к Шхему, и пути с востока на запад, от морского побережья

к Иорданской долине. Благодаря значимым, по размеру городом, он привлекал купцов, путешественников и завоевателей. Славившись столицей Иудейского царства, он в отличие от других древних городов, так и не перестал существовать, несмотря на бесконечные разрушения и войны.

В библейские времена город окружал густые зеленые леса, в которых росли сосны, миндальные и оливковые деревья. Однако в ходе многочисленных войн, а также нерегулируемой хозяйственной деятельностью в относительно мирное время, пыльная растительность была уничтожена, а иссушающая летним солнцем плодородная почва смита зимними ливнями. Таким образом, уже в древние времена возникла необходимость в террасном земледелии, и были возведены каменные ограждения, удерживающие землю на склонах. Эти террасы и по сей день являются характерной особенностью

иерусалимского ландшафта.

Название Города и Его Древняя История

Первое упоминание города встречается в египетских текстах-заклинаниях XIX и XVIII веков до н. э. В них говорится о хананском городе-государстве, чье название произносилось, по-видимому, как «*Иушальму*». В Эль-Амарнских письмах XIV века до н. э. город называется «*Уриалим*», а во времена Авраама город был, по всей вероятности, известен как «*Салем*».

В более позднее время еврейские мудрецы интерпретировали это название как вариант ивритского слова «*шалом*» («мир»), откуда название города стало восприниматься как «*город мира*». Раббин Садия Гаон, живший в 11 век составил полный арабский перевод Священного Писания и написал на арабском языке перевод в иудейской литературе богословско-философскую книгу «*Эмунат ве-ла-деот*»,

FREE WIND TRAVEL

43 Central Square, Lynn, MA 01901

781 592-5210; 888 212-9463

ТУРЫ СЕЗОНА

- Испания
- Италия
- Франция
- Скандинавия
- Греция • Турция
- Португалия
- Израиль
- Аргентина
- Бразилия

ИСПАНСКИЙ КАЛЕЙДОСКОП

БАРСЕЛОНА • ЖЕРОНА • ФИГЕЙРОС • ВАЛЕНСИЯ
АЛИКАНТЕ • ГРАНАДА • СЕВИЛЬЯ • КОРДОВА
ТОЛЕДО • САРАГОСА • МАДРИД
11 дней 9 ночей от \$980 + перелет

ЛЕЧИТЕ ВАШИ НЕДУГИ

В ЛУЧШИХ САНАТОРИЯХ ЕВРОПЫ

Карповы Вары, Пештяны, Розашка и другие
ЛЕЧЕБНО-ОЗДОРОВИТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА

«ДОНАТ»

4* отель в Розашке, Словения
Лечение диабета, снижение холестерина, улучшение обмена веществ, похудение, общее оздоровление



САМЫЙ ТЕПЛЫЙ ОТДЫХ!

КАРИБЫ МЕКСИКА КРУИЗЫ
Постоянная распродажа all-inclusive packages



..... АВИАБИЛЕТЫ ПО САМЫМ НИЗКИМ ЦЕНАМ!

Наши телефоны: 888-212-9463 • 781-592-5210

Посетите наш обновленный сайт www.freewindtravel.com

Русско-говорящая мессианская община

"Бэйт Халэл"

приглашает на шabat
каждую субботу в 11:00am и 6:00pm

9900 SE Mill Plain Blvd Vancouver, WA 98664

360..823.7391 (Игорь) 503..810.4627 (Эван)

www.bethelaid.org

► т.е. книга о вере и догмах. Он пользовался в арабском переводе вместо слова *Ерусалим* его арабским названием «Аль-Аль-Салям» — Дом мира.

Иерусалим — священный город для многих религий, атмосфера святости нашла отражение в разных вариантах его названия. С ислей святости ассоциируется его греческое название — *Иерусалим*, от греческого *иерос* («святой»); арабы называют его *Аль-Аль* («святость»).

Каждый новый завоеватель города давал ему свое имя. Так, он звался *Иевус* — по имени народа иевуситов (у которого город был отвоен Давидом). Название «*Сино*» прежде относилось только к одному из районов Иевуса, и лишь позднее было перенесено на весь город. Давид, завоевав город, дал ему имя *Ир Давид* («Город Давидов»). Есть один еврейский миф, который рассказывает, что будто Сим — сын Ноя назвал это место «Шалам». Авраам назвал его [ивр'] *уеидит, устоит* (Вечный/устойчивый). Сделано это было после того как он должен был принести в жертву Богу Исаака. Этот рассказ находится в Библии. Мифарш говорит:

Сказал Господь: «Если назову это место «Шалам», как назвал его Сим, то Авраам обидится; если назову его «Ир-Давид», как назвал его Авраам, то Сим

обидится! Назову же это место так, как назвали его оба: «Ир-Давид» — Иерусалим. Археологи располагают информацией, что самые ранние постоянные поселения этого региона относятся к хаанаскому периоду, около 2.000 года до н. э. Авраам встретился с *Мелех-Иекем*, правителем и жрецом *Салема*. Библия повествует о том, как Авраам пришел на *Гар а-Мория* («Гора Мория») для приношения Исаака. Согласно иудейской традиции, *Гар а-Мория* является той самой Храмовой горой, которая ныне находится в самом сердце Иерусалима. Давид царем, который сделал город завоёванных иевуситов своим городом. Став царем, Давид принял решение о необходимости объединить все племена в единый народ. Для этого необходимо было, прежде всего, устранить чужеродное поселение иевуситов, которое являлось физическим препятствием на пути к объединению.

Начало Иудейского Иерусалима

Кроме того, Давид, нацелаясь, что, овладев Иерусалимом (единственным городом, не принадлежавшим ни одному из колен Израиль), он сможет укрепить там общегосударственную столицу и избирать таким образом межплеменную вражду.

Давид овладел Иерусалимом довольно легко — напав на своих воинов в город через туннели, по которым он падался водой; оказавшись внутри городских стен, на падавшие привели в смежные неуситов. Давид использовал при этом только свою личную армию, специально не прибегнув к помощи воинов, принадлежавших к другим коленам. Город, таким образом, стал его собственностью и, получив название «*Град Давидов*», был провозглашен столицей Израиля.

После того, как царь перенес в город Ковчег завета, Иерусалим стал не только царским, но и святым городом. При всей своей значимости, однако, *Град Давидов* был довольно невелик; его площадь составляла всего лишь около 30 тысяч квадратных метров — примерно три футбольных поля. Он располагался в долине *Шилом*, на юго-восточном склоне горы, которая впоследствии была названа Храмовой.

Хотя Давид и выбрал собственному месту для строительства Храма, возвести его довелось лишь сыну Давида, *Шломо* (Соломону). В годы правления царя *Шломо* Иерусалим, с его величественным Храмом и роскошным дворцом, стал поистине царской столицей. Сначала

город располагался в долине, а Храм — на горе, возвышавшейся над городом. Потом царь и знатные люди построили себе жилье вокруг Храма. Иерусалим стал расширяться во всех направлениях, оставаясь, впрочем, в пределах нынешнего Старого города. Торговые караваны привозили богатые товары на городские рынки; воины на колесницах, чужеземные стражники, пышный царский двор с огромным гаремом — все это делало город еще более славным и величественным. *Шломо* увеличил город своего отца больше чем вдесятеро.

После смерти *Шломо* объединенное Израильское царство в 930 году до н. э. распалось, и Иерусалим утратил свое центральное политическое значение.

Столица Израиля была перенесена в другое место, а Иерусалим, обесчещенный и ослабленный, оставался центром небольшого Иудейского царства. На протяжении следующих четырех веков город знавал краткие периоды благополучия, которые, однако, перемежались более продолжительными периодами религиозных и политических кризисов. Его священная земля оккупировалась языческими ханаанами, но приходили новые правители и восстанавливали его былую славу.

Иудейский царь *Уззия* укрепил город, сделав его центром морального и социального возрождения, а *Хизкияш* обновил городские стены, восстановил Храм и соорудил туннель-водоход для снабжения города в случае осады.

В 587 году до н. э. армия Вавилонского царя, после нескольких месяцев осады, захватила Иерусалим. Большинство его жителей было убито в вавилонский плен, и вавилоняне, как сказано в Библии, «ожгли дом Господа нашего, и царский дворец, и все дома Иерусалима». Город пребывал в запустении: после этого более 50 лет. В 536 году до н. э., после падения Вавилонской империи, персидский царь Кир, бывший также и вассалом Иудеи, издал свой знаменитый указ, разрешающий евреям вернуться в Сион и восстановить Храм.

Начало восстановления из плена, и евреи принялись восстанавливать разрушенное. В V веке до н. э., при *Нехемии* и *Эзре*, были открыты стены, еврейская община вернулась к прежней жизни.

Период эллинизма - Завоеватели Иерусалима

(продолжение следует)

WORLD TELECOM SYSTEM

ЛУЧШАЯ ТЕЛЕФОННАЯ СВЯЗЬ

Никаких налогов! Никаких контрактов!

Мобильная связь

работает во всех штатах (Verizon coverage)

\$6.00 Fee при активации

Plan 1: \$39.99 - Unlimited Voice/Text

Plan 2: \$29.99 - 1200 min/1200 Text

На 120 дней:

\$10 - 100 min

\$25 - 400 min

\$50 - 800 min

\$80 - 2000 min

cell phone от \$50-\$200

Международная связь

Гарантируем самые низкие цены

Украина - от 7.5

Россия - 3.9

Молдова - 11.5

Казахстан - от 1.5

Узбекистан 2.9

Израиль - 1.5

США - 1.5

наш сайт: www.PhoneWTS.com

ОТЛИЧНОЕ КАЧЕСТВО!

WTS 6458 San Stefano st. Citrus HTS, CA 95610

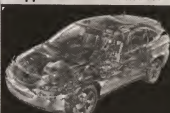
1-888-898-1815

1-916-726-5578

Ремонт и диагностика

ВСЕХ

видов автомобилей



- Chuck engine
- Transmission
- Timing belt
- Alternator
- Breaks ...

В удобное для вас время
и НЕ дорого !!!

(206) 778-4421

Гарантия

ХРИСТИАНСКАЯ МИССИЯ Назарянин

Доставка посылок и продуктов в страны СНГ



www.nazarenehelp.com

Украина

0. Бердичев
1. Винница
2. Бережаны
3. Киев
4. Днепропетровск
5. Мариуполь
6. Одесса
8. Запорожье
10. Симферополь
11. Кременец
12. Мелитополь
14. Джанкой
15. Христиновка

16. Донецк
17. Луцк
19. Черкассы
20. Черноморск
21. Первомайск
22. Каховка
23. Харьков
24. Горловка
25. Ровно
26. Красноармейск
(Донецкая)
27. Ново-Волыньск
30. Львов

32. Черновцы
33. Сарны
34. Николаев
35. Полтава
36. Херсон
37. Хмельницкий
39. Кривой Рог
40. Чернигов
41. Александрия
43. Кировоград
44. Луганск
45. Рокитное (Ровенская)
46. Закарпатье
47. Славута (Хмельницкая)

80. Шахты-Ростов
81. Иноземцево
82. Краснодар
83. Волгоград
84. Воронеж
85. Москва
86. Санкт-Петербург
87. Астрахань
88. Тверская обл.
(забирать а Твери)
89. Брянская обл.
90. Белгородская обл.
91. Владимирская обл.
92. Ивановская обл.
93. Курская обл.
94. Калининградская обл.
95. Калужская обл.

Россия

96. Липецкая обл.
97. Нижний Новгород
99. Псков
100. Минусинск-Абакан
101. Новосибирск
102. Свердловск
103. Красноярск
104. Тамбовская обл.
105. Орловская обл.
106. Рязанская обл.
107. Пензенская обл.
(забирать в Пензе)
108. Республика Адегея
109. Смоленская обл.
110. Омская обл.
111. Оренбургская обл.
112. Пермская обл.
113. Курганская обл.

114. Саратов
115. Самарская обл.
116. Томская обл.
117. Тюмень
(радиус - 150 км)
118. Ульяновск
119. Челябинская обл.
120. Ярославская обл.
121. Калининская обл.
122. Кемеровская обл.
123. Уфа
124. Костромская обл.
125. Новгород (забирать в Новгороде)
126. Алтайский край
(кроме горного Алтая)
127. Татарстан (Казань)

Средняя Азия

200. Алма-Ата
201. Бешкек Токмак
202. Сарань
203. Ташкент
204. Дамбул
205. Чимкент

206. Астана
207. Отбасар
208. Балхаш
209. Караганда
210. Тимуртау
211. Павлодар

212. Актюбинск
213. Акмолин
214. Семипалатинск
215. Кокчетав
216. Тургай

Беларусь

70. Минск и обл.
71. Калининвичи
72. Гомель
73. Житковичи
73. Бобруйск

74. Витебская обл.
75. Брестская обл.
75. Барановичи
75. Б. Млышево
75. Дрогичин

75. Ивацевичи
75. Кобрин
75. Пинск
76. Гродно и обл.

и с доставкой на дом

Подробнее у наших представителей

Oregon

Portland Анатолий 503-777-9039
Woodburn Рая 503-982-1156
Salem Людмила 503-587-8721

Washington

Auburn Лида 253-833-5653
Bellevue Валерий 425-746-1736
Bellingham Света 360-366-7201
Everett (exit 186) Анна, Петр 425-438-0389
Everett Анна Кукла 425-385-2019
Everett Александр 425-770-5316
Federal Way Таня 253-946-7882
Federal Way Василий 253-815-6952
Kent Люба 253-638-0796

Mosses Lake

Pasco Василий 509-762-5716
Renton Зина 509-544-0797
Seattle Надя 425-430-0078
Sumas Валя 206-306-3588
Таня 206-725-2622
360-599-1277
360-676-4847

Spokane

Яков 509-993-5437
cell 509-483-4202

Spokane

Гая 509-226-1103
cell 509-714-1581

Tacoma

Леонора 253-471-9368
Vancouver Таня 360-944-9612
Vancouver Люба 360-699-5688
Vancouver Михаил 360-253-4826

Idaho

Богдан Полячок 208-863-0297
cell 208-898-0759

California

Antilopa Елена 916-752-5117
Citrus Height Ерика 916-721-5774
916-730-2044
Modesto Игорь, Надя 209-522-8385
North Highlands Раиса 916-628-7555
Rancho Cordova Надя 916-362-9272
San Francisco Виктор 415-933-6522
cell 415-577-5295
W.Sacramento Таня 916-371-5615

Utah

Salt Lake City Таня 801-972-0793

Missouri

Springfield Лида 509-891-5705
417-863-7113

Внимание!!!

Просто и доступно!!!

В миссии "Назарянин" работает книжный магазин

Более 5000 наименований книг!
Широкий выбор Библий, христианской художественной, детской и учебной литературы.

Для того чтобы заказать книги, просто позвоните по телефону

503-777-9039

и сделайте заказ.

Низкие цены

и возможность получения заказов по почте делают уникальным приобретение любой интересующей Вас книги! (sale 20% от цены в других магазинах)

Nazarene Ministry of Help PO Box 66787 Portland, OR 97290
phone 503 777 9039 fax 503 777 9147

КАК ИЗБАВИТЬСЯ ОТ БОЛИ В СПИНЕ

Александр Попелянский
Dr. Alex Lansky, LMP, PHD

(Продолжение. Начало в №3)

Вторичные боли в области позвоночника имеют место при заболеваниях **внутренних органов**, причём совсем не обязательно в период обострения первичной висцеральной сферы.

Особенно часто с такими приходится сталкиваться в кресте при болезнях органов малого таза, в пояснице — при болезнях почек, в грудном отделе — при поражениях лёгких, плеснев, желудка, в шейном — носоглотки. Понятно, что терапевтические воздействия только на позвоночник — будут здесь лишь поверхностно затуманивать реальность отодвигая желаемую компенсацию утраты здоровья.

Дегенеративно-дистрофические поражения (вселяющие возрастных и микротравматических нарушений питания тканей) дивертентного позвоночного сегмента на фоне его локальных перегрузок являются основными в диагностической практике обсуждаемых болей. В 2003 году на Американском международном конгрессе с участием радиологов и нейрохирургов межпозвоночный остеохондроз был признан главной причиной боли в спине и шее. В Советском Союзе ещё факт был установлен лишь в 50-х годах прошлого столетия. Благодаря тому, что на Евро-Азиатском континенте проблемой таких болей в спине и шее занимались не узкие специалисты, а невропатологи, удалось продвинуться по всестороннему подходу к этой проблеме значительно дальше, чем где-либо. Было обнаружено, что наиболее распространённое страдание вовсе не является лишь местной патологией биомеханической раслапаты за вертикальную позу. Вызывание (главная причина) и оформление, равно

как и провоцирование обострения обуславливаются непосредственным участием структур головного мозга, периферической нервной системы, мышц, внутренних органов и др. Малинейная несостоятельность того или иного звена организма налагает, таким образом, существенный отпечаток на количественную и качественную сторону обсуждаемых болей.

Вовлечение патологии любого из физиологических фрагментов обязательно сказывается на течении болезни позвоночника и возможностях лечения. В этом и кроется секрет кратковременности и "корыстных" самолеchenий, либо однокорыстных (зауженной) помощи некоторых ортопедов, физиотерапевтов, нейрохирургов, хиропракторов или семейных врачей.

Неужели больному следует самому осмыслить стержневой аспект обсуждаемой проблемы? А как же инициатива врачей цивилизованных стран?

Вот здесь и зарыта собака. Как ни парадоксально, но при хронических процессах в позвоночнике больной должен самостоятельно позаботиться о здоровье. Дело в том, что признание учёными медиками остеохондроза главным виновником обсуждаемых страданий вовсе не означает осведомлённости в глобальном процессе. Хотя звучит непопулярно, но откуда взяться пониманию, да и зачем?

Следует ли это рассматривать как своего рода активную профессиональную некомпетентность?

Не совсем так. Прогрессирующее — скорей, не вина врачей, а результат самой организации этой ветви здравоохранения. Методы нейрохирургии, ортопедии, физиотерапии, рефлексотерапии, мануальной, медикаментозной, гомео-, остео-, натуропатической, хиропрактической терапии сами по себе достаточно совершенны и разви-

ваются согласно времени. Особо быстрыми темпами рационализируется техника малотравматических операций, меткость нацеленных блокад, оттачивается лапидарность иного манипулятивного мастерства, предлагается всё большее разнообразие массажа, упражнений и др. Нельзя сказать, что такой мощный арсенал не внедряется в практику.

Тогда в чём же дело?

Дело, во-первых, в поверхностности представления о сути остеохондроза. Как уже упоминалось, болезни позвоночника не только различны по причине их вызывающей. Они, особенно остеохондроз, многофакторны. Понятия чрезвычайная важность такого ответственного обобщения патриаха неврологии, основателя вертебро-неврологии профессора Якова Юрьевича Попелянского. Оно обосновывается тысячами диссертаций второй половины 20-го века. Результаты многолетних исследований давно внедрены в практическую деятельность, написаны сотни учебников, оформлено многотомное руководство. Десять кафедр, центров специально занимаются усовершенствованием этих вопросов. Главный из них — *восточный* подход к лечению. Доктрина выкристаллизовывается послание 50-60 лет. Тем не менее, в международном масштабе была принята хотя и важная истина, но лишь самая начальная, прошлороковая — о первостепенности остеохондроза в происхождении нарушений позвоночника. Вы массивность поднятого соотечественниками научного-практического пласта остаётся вне поля зрения специалистов высокоразвитых стран. Распространённые вторичные внепозвоночные болевые и другие патологические последствия в мышцах, связках, сухожилиях, суставных сумках, сосудах, нервах и даже головном и спинном мозге никак не замечаются в связи

Клиника восстановления здоровья

Bellevue, Redmond, Lynnwood

Доктор

АЛЕКС ЛАНСКИ



- Боли в спине
- Головные боли
- Боли в плечах и ногах
- Слабость
- Плохое настроение
- Плохой сон
- Усталость

Опыт работы в неврологии и мануальной терапии более 25 лет

www.spinalneurology.com

425..407.7642

Консультации и лечение

Мы заботимся о вашем здоровье!

Апофеоз

www.diacom-nls.com

всего лишь за \$50.00

компьютерная диагностика организма
биорезонансным методом

По результатам обследования мы предоставим вам развернутую картину состояния Вашего здоровья и подберем курсовую программу оздоровления



SALE

Продаем аппараты для компьютерной диагностики

206-778-7744 (Елена) 206-778-5075 (Анатоль)

Наш адрес: 10530 NE 24 st. Bellevue, WA 98004

Возьмем правильный курс! Не упустите свой шанс!



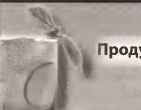
Редкая возможность стабильного дохода для русскоязычных. Работая с нами в Американской компании с безупречной многолетней репутацией, Вы обретете самое главное — финансовую независимость, а также получите полную поддержку и обучение.

Не упустите свой шанс!

Контактный телефон: 425-318-7802 в вечернее время

Email: anaidala@gmail.com

Улучши жизнь • здоровье • красоту



Продукты пчеловодства и алоэ

E-mail: inna@eccservice.org 425..737.3060

Перевозка и Доставка грузов

на Mitsubishi Fuso

■ быстро ■ качественно ■ недорого

Вы отдыхаете – Мы работаем!

7 дней в неделю ■ 24 часа в сутки

Звоните Даниила

206 ..334.0585

Shelton Publishing Co.

Имеем truckbox 14'

спричиной. Активному процессу без корневой системы суждено зависнуть в воздухе Абура, и далеко не первый в мировой науке!

В чём же он выражается?

В очень логичных воздействиях на те анатомо-физиологические образования, которые в отрыве от целостного представления о болезни хаотично рассматриваются как ведущие истоки патологии. Именно по этой увлечённости и настраивается профиль клинического

коллектива. Огнитесь – в одном учреждении уповают на снятие болей подбором конкретных препаратов, в другом – восстановлением «афок» позвоночника, в третьем – эпидуральными блоками нервных корешков, а в другом – блоками экстрапозвоночного доступом, в четвёртом – «вправлением» позвонков, в пятом – растяжением позвоночника, в шестом – растяжением мышц, в седьмом – стимуляцией мышц, в восьмом – точечным воздействием на

биоактивные точки и т.д. Наконец, нейрохирургия совершает удачные грабли диска. И всё нерешо помогает. Как тут возразить? Но как сориентироваться больному: что же выбрать? С чего начать? Болезнь вроде бы одна (даже немедику ясно), а подходы, как и воздействия, столь вариативны. Даже обычный здравый смысл *«на уровне здравого»* подсказывает сомнение: представляют ли себе кураторы болезнь в целом или видят лишь разрозненные её

фрагменты, которые уверенно лечат? А почему нет? Оздоровление любого клинически заинтересованного звена патологического процесса складывается благоприятно на ощущениях больного. Как бы и на этом спасибо.

Итак, пробуксовка с полноценной помощью определяется недостаточным охватом болезненного состояния, точнее, разобщённым воздействием на его фрагменты. А другое, второе?

Во-вторых, отсутствие потребности увидеть всю полноту клинико-патфизиологических параллелей, более того – даже активное неприятие, засаон.

А это ещё почему?

Опять же по ряду причин. С одной стороны, внимание в широту проблема как бы и незачем. Крут интереса ограничить другими мотивами, вполне устраивающими выпущенных учёных и исполнителей. Их удовлетворяют и темы, и привычные навыки, и уровень компетенции – зачем отказываться? Непосредственно невропатологами Запада органический мир пока не увиден в остеохондрозе, хотя именно им насквозь и пропитано заболевание. Железный занавес наложил свой грустный отпечаток на 50 лет сепаратных изысканий.

С другой стороны, при существующих законах рыночного здравоохранения многим врачам не только не нужно, а просто чудно всестороннее подхода к пониманию и лечению заболевания, поражающего наибольшее количество лиц работоспособного возраста. Оказывая комплексную помощь, они укоротят протяжённость обращаемости и

РАБОТА

Стоматологический офис
в FEDERAL WAY

Требуется

Dental Office Receptionist,
говорящий по-русски и
по-английски

Обязателен опыт работы в
стоматологическом офисе

Пожалуйста,
звоните **425-894-8370**



ПРОДАЮ
КОЗУ

425..337.5047
(Вера)

частоту визитов. Поэтому (возвращаясь под чужим именем) один назначает особомысливающие таблетки, другие – чудотворные травы, третьи – нетрадиционные зелья, четвёртые – уникальные упражнения, пятые проводят манипуляции и так далее – перечислить всё невозможно. Печальный финал – операция. Затем всё сначала, но уже с расхлёбыванием осложнения от последней или «битва за урожай» от соседнего разболевшегося позвоночного участка.

Другими словами, отсутствие осведомлённости диктует выбор лечения своего «кусочка» болезни и своей же излюбленной методикой! Пожарим вновь неопытных, но взору предстаёт хаос. Как заинтересовать преуспевающих медиков?

(продолжение читайте в следующем номере)

Композиции из цветов



• Украшение залов

• Посуда в рент

• Пригласительные из каталогов

Lana's Floral
Wedding Services



in Business since 2001

(425) 210-3077

PO Box 1533
Marysville, WA 98270

Готовим на различные праздники/мероприятия

- свадебные
- церковные
- похороны
- business
- пижники
- конференции
- дни рождения
- летние кемпинги
- семейные встречи



Наша кухня "Мечта"
превратит вашу мечту в реальность

- Меню на ваш выбор
- Блюда европейской и интернациональной кухни
- Имеем мобил-кухню

ПРОДАЮ

- маточное молочко
- прополис
- пыльцу
- свечи



503-710-2274 / Владимир/

ПОЧЕМУ НАМ ОТКАЗАЛИ?

Ян Дерекский

Дорогие соотечественники, я часто думаю: что бы написать, что поможет вам и даст вам наиболее нужную и полезную информацию? Я думаю написать заметку под названием "Почему нас здесь не любят?"

Действительно, почти каждый день ко мне обращаются люди, которых чем-то обидели американцы: или несправедливо выгнали с работы, либо отоборали футбольный или пессадил на кол лекции! Но потом меня вдруг осенило! Эта тема важная, но слишком философская, поэтому не лучше ли просто объяснить почему нам так часто отказывают?

Большее половины моей жизни в США было посвящено помощи беженцам и иммигрантам со всего мира. Я заметил, что почему-

то нам, бывшим советским гражданам, труднее всех приспособиться к жизни в Америке. Дорогие мои соотечественники и земляки, я вас не только люблю, но и бесконечно уважаю. Я помню, как мы вместе стояли в очереди в гастрономе, как ездили в пассажирских вагонах и дружно вставали, когда учительница входила в класс. Я помню всё это как будто это случилось только вчера! Поэтому прошу обратить внимание на то, о чём я расскажу в этой заметке.

Почему нас не взяли на работу?

В моём любимом городе Ленинграде в отношении работы было очень легко, весело и приятно. Одна из моих последних работ была прямо в Русском музее. Русский музей открывался в 11 часов утра. Когда я приходил на работу, в 8 часов

утра, медленно прогуливался по всем залам. Я шёл спокойно и уверенно и для особенного эффекта подкавал свои блестящие ботинки, и мои шаги гулко отзывались в просторных залах музея. Чаще всего я останавливался перед иконами Андрея Рублёва или любовался "Деяниями валам" Айвазовского. До сих пор ощущаю вкус соли и морской пены! О, я забыла вам сказать, что, если мне нужно было уйти по какому-то делу, я мог сказать, что ушёл на заявку, и никто меня никогда не беспокоил! Ну а вы, спросите, я попал на такую отменную работу? Очень просто, как и многие из нас, — по знакомству! Мой друг Костя уже там работал несколько лет, и, когда открылось это прекрасное место, он дал мне знать. Вместе с Костей я пришёл в кабинет главного инженера Русского музея. Я не помню никаких заявлений и анкет, а всё интервью состояло только из одного вопроса:

"Что это такое?" — спросил меня тот грозный Иван Петрович, показывая своим длинным пальцем на рубильник. "Рубильник!" — жизнерадостно воскликнул я. "Я вас беру!" — отозвался Иван Петрович и в тот же момент я стал электриком! Если кто-то из вас бывал в тех краях, то вы знаете, что Михайловский садик прилагает к Русскому музею. Много бесконечных часов мещаний, нажда и встреч с друзьями было проведено в Михайловском садике, и часть моего сердца осталась там. Ну вот замечательная. Хватит — ближе к делу!

А как с работой в Америке?

Совсем по-другому! С 1994 по 2001 год я работал начальником по устройству на работу. За эти семь лет я лично устроил на работу более тысячи беженцев и иммигрантов из СССР, Сомали, Вьетнама, Лаоса и многих других стран. Я так привык к этому, что постепенно стал устраивать по 25 — 30 человек в месяц в то время как

мои сотрудники устраивали только от 3 до 5 человек в месяц. Поэтому меня сделали начальником по устройству на работу, а потом взяли на работу, на которую подаю 95 человек! Ну почему не берут нас на работу?

Причины может быть очень много, но главные всего две:

Мы не знаем, как правильно заполнить заявление на работу (Job Application) Как вчера я помню около 1994-го года. Почти как в один раз работы было мало, и я решил пасмурный день я привёз группу беженцев в одну прачечную (Laundry Service Co.) которая находилась в городе Рэнгтон. Как только мы зашли, я сразу сказал моей группе: "Повали назад!". Почему? А потому, что, когда мы зашли, я увидела большую стопку заявлений (job applications) — прекрасно заполненных и написанных заявления (job applications) им в подметки не годились! Я пояснил: обычно хорошо-заполненное заявление на работу (job application) не гарантирует устрой-

Мы защитим вас от всех обид и поможем улучшить вашу жизнь в этой чудесной, но сложной для нас стране!

Центр Помощи и Защиты прав бывших граждан СССР

Мы поможем:

- подать заявление по уходу на дому
- объясним ваши права
- добьемся всех положенных вам часов

Все, кто обратился к нам, остались очень довольны

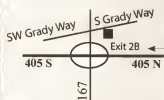
Я недавно прислала из Москвы к дочери. Здесь мне сказали, что мне никакая помощь не положена. К счастью, я обратилась к вам, вы помогли мне получить и футбольный, и денежное пособие, и - самое главное - медикон. Большое спасибо!

Любовь Н.

Я инвалид и только что переехала сюда из Калифорнии. Там у меня были все льготы и, самое главное, 221 нас по уходу. Я была в палате расстреливания от массы неправых светов. Но тут появились вы, и благодаря вашим усилиям мне вернули все мои льготы и главные часы по уходу. Я так рада, что встретила вас!

Е.лизивета Т.

Наш адрес:
**Evergreen Building
15 South Grady Way
Suite 250 C
Renton, WA 98057**



Офис открыт: Понедельник - Суббота с 9:00am до 6:00pm

Наш принцип: выслушать, понять и помочь

Может быть вы уже получаете какие-то часы по уходу, но их вам не достаточно?

Мы поможем добиться повышения часов по уходу в результате ходатайства или подачи на справедливое слушание

Наша благотворительная организация имеет право представлять ваши интересы на справедливом слушании и в любых переговорах с DHS

Мы поможем:

- с разрешением иммиграционных проблем
- получением гражданства
- получением пособия SSI
- получением государственных квартир
- с разрешением любых трудностей, связанных с жизнью в Америке



Ян Дерекский

Отчет работы Центра Помощи и Защиты за март 2010 года

33 бесплатных консультации по телефону получили жители штатов: Washington, Oregon, California, Florida, New York, Colorado, South Carolina

Виды помощи	Получ. чел.	Виды помощи	Получ. чел.
Подача на инвалидность, SSI	3	Подача на гражданство	1
Подача на слушание после отказа в SSI	3	Подача на медикон и футбольные	5
Подача на уход на дому для получения правильного количества часов	3	Подача на пособие по безработице тем, кто был несправедливо уволен	2
Подача на слушание после отказа в уходе или, когда дали мало часов	4	Защита от кредиторов	1
		Все остальные виды помощи	11

тел. office/fax 425..572.6534 massage phone 425.502.8569 cell 206..954.3227 e-mail: rccesseattle@yahoo.com

ПЕЧАТАЕМ

КНИГИ
КАЛЕНДАРИ206.434.9585
425..415.1031Дают УРОКИ ИГРЫ
на ФОРТЕПИАНО

Педагог - профессионал с общим стажем более 25 лет

(425) 881-2602 (206) 962-9412

ство на работу, но зато помо-
могает подняться на вторую
ступеньку - интервью (*Job
interview*). Потому-то я и бы-
стро дал отбой нашей груп-
пе - понял, что наши заявлени-
я в подметки не годятся
тем, которые там лежали.
Правда, была мысль стащить
их и положить наши, но я
не поддался искушению, и
мы просто ушли.

Что же делать? Логический
ответ: *научиться самим, как
правильно заполнить заявление
на работу (Job Application), или
найти такого человека, как я,
который поможет заполнить.*

Главное, вам нужно запо-
мнить и понять, что заявлени-
е на работу (*Job Application*) — это не что иное, как
просто записка для того, что
бы попасть на интервью!
Обычно когда какая-то ком-
пания даст объяснение на
работу, они получают 30 —
50 заявлений на каждую по-
зицию, а потом отсуда кад-
ров выбирает от 5 до 10
заявлений и приглашает
этих заявителей на интервью.
А после интервью они и ре-

шают, кто пойдет.

**Мы не знаем, как правильно
пройти интервью**

Дорогие друзья, благодаря
моей работе я лично присут-
ствовал на сотнях и сотнях
интервью. Сколько раз я
краснел и блеснул или
просто хотел провалиться
сквозь землю. У разных на-
ний свои разные замашки.
Например, мои африкан-
цы из братской Сомали по-
час как только войдут в ком-
нату где проходит интервью,
спрашивают: «Как туалет?».
Думаю, что у них есть
план устройства на работу
после таких вопросов? Ази-
аты стесняются и не смотрят
в глаза, а наши люди хуже
ведут себя грубо и не
показывают энтузиазма. Я
хорошо помню одну пожа-
лую женщину из Москвы. Ей
очень нужно было устрой-
ся на работу, и я уже почти
договорился устроить её в
один ресторан. Я помог
ей заполнить заявление на
работу и потом тиснет по-
пытался научить её, как вести
себя на интервью. Я старал-

ся объяснить этой даме, что
нужно угадывать и показывать
интерес к работе во время
интервью, которое было
прямо в магазине. Моя ува-
жасная дама сказала мне:
«Что это такое? Я не собираюсь
поясничать!» Конечно, её
не взяли. Мне потом позво-
нили завсудный этого магази-
на и сказал, что эта дама им
очень понравилась, но им
стало ясно, что ей не пона-
вилась эта работа.

Что же делать? Логический
ответ: *научиться самим, как
правильно пройти интервью,
или найти такого человека, как
я, который научит вас, как
правильно ответить на все вопросы
и, самое главное, научиться,
как правильно вести себя на интер-
вью.* Главное — вам нужно
даже понять и почувствовать
тем, кто задаёт вам вопросы
на интервью, что именно
вы этот нужный им человек!
Вот такая психология!
Конечно, даже в Америке
иногда можно устроиться
на работу по знакомству (*fla-
tut*), но я гарантирую вам,
что по знакомству вас никто

Классическая
и современная
постановка голоса

тел. 425.591.9710



Александр Кулой

если вы не сможете хорошо
выполнить требования ва-
шей работы. Также не заду-
майте дарить бутылку армян-
ского коньяка вашему боссу!

Это случилось с моим
калентом Сергеем, которого
я когда-то устроил в ком-
панию **Red Dot** («Красное пятно»). Эта прекрасная ком-
пания занимается производ-
ством кондиционеров для
грузовиков, и много наших
людей работает там. У меня
всегда были с ними хоро-
шие отношения, и вот вдруг
они звонят мне и говорят,
моя, мой любим у уважаем
Сергей, но вам нужно с ним
поговорить. Оказалось, что
раз в месяц он пытается да-
рить бутылку коньяка своему
начальнику! Мне пришлось
объяснить Сергею, что так
нельзя делать в Америке и
что и без бутылки коньяка
его оставят на работе!

**Почему вам не дали
пособие по безработице?**

Ничто меня не возмущает
более, чем явная и нагая глупо-
сть! Последнее пару меся-
цев ко мне обращаются лю-
ди, которые не получили по-
собие по безработице после
потери работы. Чаше всего
они не получают потому,
что не подали на это по-
собие по безработице! Когда

я их спрашиваю: «Почему
же вы не подали?», они гово-
рят, что так как их выгнали
с работы, то они думали, что
им не дадут! Это глупо и не-
правда. Чаше всего пособие
по безработице дают даже
тем, кого выгнали с работы,
конечно, если они не дали
своему начальнику по голо-
ве! Нужно понять, подать и
ждать - и вы всегда получи-
те! Тем, кто уже получает
или думает подать на посо-
бие по безработице, я хочу
сказать: «Дорогие друзья, не вы-
раскидывайте деньги на ветер и не
упускайте возможности, которая
появится раз в жизни!»

**Послушайте! Во-первых, сей-
час можно получить это пособие
по безработице почти две года!
Также вы можете найти нуж-
ную для вас программу обучения
и учиться две года! Вам будут
выплачивать пособие по безра-
ботице и даже ещё платить за
обучение!**

Что же делать? Как сказал
Мао Цзе Дун, «Чтобы на-
учиться плавать — нужно пла-
вать!». Также я говорю вам:
«Чтобы получить пособие по
безработице — нужно на
него подать!»

(предложения читайте
в следующем номере)

Материал опубликован без
редакционных правки

BIG HOUSE LODGING

PLAN YOUR NEXT FAMILY REUNION, CHURCH GATHERING, OR
WEDDING WITH US. FROM 20 TO 30 SLEEPING
ARRANGEMENTS, DINING FOR 50 INDIVIDUAL OR 100+
PATIO/GARDEN AREA.

SPA, CAMPFIRE, 2 MEDIA CENTERS, A BILLIARDS ROOM
WITH POOL TABLE — THIS IS THE PLACE TO MAKE MEMORIES
AND IMPRESS YOUR GUESTS IN COMFORT AND STYLE.

http://BIG_HOUSE-LODGE.com

206..778.0742 Владимир • 425..444.8581 Paul Gobel
Cle Elum, WA

ХРИСТИАНСКАЯ ТЕЛЕКОМПАНИЯ
"ТРИ АНГЕЛА"

представляет

богатое разнообразие телеразвлекательных программ на различные темы
для детей, юношей, молодежи и взрослых

Время просмотра в Portland (OR)

Кабельное TV:	Понедельник	9:30 (22 канал)
	Среда	9:30 (23 канал)
	Пятница	14:00 (23 канал)
	Суббота	8:00 (11 канал)
Антенный TV:	Суббота	20:30 (26 канал)

Приятного просмотра

С вопросами обращайтесь: 971..222.9027

(Леонид Захария)

Готовь сам *Хачимил Пильпель*

Это вкусное пюре из запеченного перца и грецкого ореха особенно любимо за столами сефардов, особенно в Сирии. Подавайте как соус-дип с зеленым салатом, кусочками хлеба пилла, помидора и сыра моцарелла.



Как и что делать:

1. Разломать хлеб на кусочки и положить в кухонный комбайн или блендер со всеми оставшимися ингредиентами кроме оливкового масла. Вбить, пока все ингредиенты не будут мелко порезаны.
2. Не выключая мотор, постепенно влить оливковое масло и взбивать, пока не получится однородная паста. Переложить в вазочку и подавать.

МУХАММА

Что необходимо на 4 порции:

- 1 ½ куса хлеба из непросеянной муки, либо дневной свежести, либо помученного в тостере
- 3 сладких перца, запеченных в духовке и очищенных от кожуры и мелко порезанных
- 2 перца чили, не очень острых, запеченных в духовке и очищенных от кожуры и мелко порезанных
- 115 гр грецких орехов
- 3-4 зубчика чеснока, мелко порезанных
- 1-2 ст. л. бальзамического уксуса
- сок 1 ½ лимона
- ½ - 1 ч. л. молотой зиры
- ½ ч. л. сахара или по вкусу
- 105 мл оливкового масла
- соль

ХАЧИМИЛ ПИЛЬПЕЛЬ

- 1-2 свежих нарубленных перца чили;
- 4 свежих или консервированных помидора, нарезанных кубиками;
- 2-3 ст. ложки томатной пасты, если вы используете свежие помидоры;
- 1 ч. ложка молотой куркумы;
- щепотка порошка карри или рас эль хану;
- кайенский перец по вкусу;
- 400 г консервированного нута;
- сок ½ - 1 лимона;
- 2-3 ст. ложки нарубленной свежей кинзы; соль.

Как и что делать:

1. Нагрейте в сковороде половину порции масла, положите в масло кусочки баклажана и обжарьте их до румяности. По мере необходимости добавляйте масло. Готовые баклажаны переложите на тарелку и подождите, пока с них стечет масло.
2. Нагрейте в сковороде оставшееся масло. Положите в масло репчатый лук, чеснок, сладкий перец и перец чили. Жарьте овощи до

Что необходимо на 4-6 порций:

- примерно 4 ст. ложки оливкового масла;
- 1 крупный баклажан, нарезанный на мелкие ломтики;
- 2 головки репчатого лука, нарезанные тонкими кольцами;
- 1-2 нарубленных зубчика чеснока;
- 3-5 зеленых сладких перца, нарубленных или нарезанных тонкими кольцами;

Дома • Кондо • Дуплексы • Земля

Я не обещаю —
я делаю!

cell:

206-650-7230

off: 425-455-2065

Григорий Елкин

НОТАРИАЛЬНЫЕ УСЛУГИ

ПЕРЕВОДЫ

русский • немецкий • чешский • словацкий

Формально документы и налоги

E-mail: reginafrank@earthlink.net

РЕГИНА ФРАНК

425.235.5564

425.235.3899

206.898.9914

• Вкусные
• Элегантные
• Любого размера

Сладобитые

ТОРТЫ

(360) 671- 6030
(Любо)

V Construction

СПИЛИВАЕМ ДЕРЕВЬЯ

- СПИЛИМ И ВЫВОЗИМ ОПАСНЫЕ ДЕРЕВЬЯ
- СРЕЗАЕМ МАХИШКИ И ВЕТКИ
- ВОССТАНОВИМ РАБОТУ ЛЮСКИ
- СЛОЖНОСТИ
- ИМПОТЕНЦИЯ НАКЛОН ДЕРЕВА

БЕТОННЫЕ РАБОТЫ

- УКЛАДКА БЕТОНА:
- ГАРАЖИ, DRIVEWAYS, ДОРОЖКИ, RATES
- ЗАМЕНА И РЕМОНТ СТАРЫХ БЕТОННЫХ ЭЛЕМЕНТОВ

ЭКСКАВАТОРНЫЕ РАБОТЫ

- КОТЛОВАН
- ПОД ФУНДАМЕНТ
- ТРАНШЕИ ПОД
- КОММУНАЛЬНЫМИ
- СНОСАМ



ДЛЯ ПОДРОБНОЙ ИНФОРМАЦИИ ЗВОНИТЕ
Cell: (425) 843-7867 Office: (800) 668-3503
www.viktor.safety.ru

Вариации

Чтобы приготовить рататуй с ароматом и вкусом Среднего Востока, нарежьте ломтиками 2 пучки и один красный сладкий перец. Положите овощи в сковороду вместе с репчатым луком и чесноком, а затем продолжайте готовить, как указано в рецепте выше.

КУШАТЬ ПОДАНО!
Пряного аппетита!

мякоти. Добавьте помидоры, нарезанные кубиками, томатную пасту (если ее используете), специи и соль. Тушите, помешивая, пока овощи не превратятся в соус. Если возникнет необходимость, добавьте немного воды.

3. Добавьте в соус нут и тушите минут 5. Затем добавьте баклажаны, перемешайте и тушите минут 5-10. Влейте лимонный сок по вкусу, а затем добавьте листья кинзы. Охладите перед подачей на стол.

Advanced Metropolitan Dentistry

in Federal Way

русско-говорящий доктор **Jurga Martini**



15 лет стажа в стоматологии

- Лечение пародонтоза
- Porcelain коронки и veneers
- Зубные импланты
- Sedation Dentistry
- Zoom! Отбеливание зубов
- Invisalign
- Удаление зубов

www.amddentistry.com

(253) 740-1501 (Русская линия)
(253) 661-0461 (English)

Медкупоны
не принимаем

Работаем
по вечерам и субботам



ADVANCED METROPOLITAN DENTISTRY

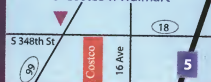
Jurga D. Martini, DMD, FAGD, MBA

Special
ИМПЛАНТ
и
КОРОНКА
\$ 500 OFF

Expires May 31/2010

FREE консультация

Офис расположен рядом
с Costco и Walmart



34507 Pacific Hwy S Ste#8
Federal Way, WA 98003



Master Auto Glass

Продаем и устанавливаем стекла
на все виды машин

(253) 797-3874

■ Cars, Truck, Vans, RV's

■ Rock chip repairs

■ Low prices

■ High Quality

■ Free Mobile Service

■ Insurance claims welcomed

■ All work Guaranteed

■ Certified Technician

master_autoglass@yahoo.com

ИКРА ЧЕРНАЯ от \$55.00



206..434.9585

"Место Божьей любви, роста и служения"



Harvest Christian Center

Пастор Питер Кулакевич

Адрес: 830 SE Everett Mall Way
Everett, WA 98208

phone 425-514-3272

Приглашает на служения,
которые проходят в

Воскресенье 11:00 am 6:00 pm

Среда 7:00 pm

Пятница 7:00 pm (молитвенное)

Пятница 7:15 pm (молодежное)

ПРАВОСЛАВНАЯ ЦЕРКОВЬ г. Puallup "СВЯТОЕ ВОСКРЕСЕНИЕ"

ПРИГЛАШАЕТ

каждую вторую субботу месяца на службу
на славянском языке

www.orthodoxtacomacoma.com

253..537.4883

Мессианская конгрегация

"Бейт Ахават Ель"

приглашает на служения,
которые проходят каждую субботу в 2:00pm
в помещении Salvation Army по адресу:

609 W Demster Des Plaines, IL 60018

Справки по тел. **847..650.9766**



ТОРА евангелие
молитвенная служба
4128 El Camino Ave #8
Sacramento, CA 95821

916.879.6501 or 916.719.0392

Если вы не безразличны к судьбе Израиля и хотите
мира земле Обетованной, то приходите на общую
молитву, которая совершается каждую первую
пятницу в 7 часов вечера.

Община
"Мир Израилю"
4128 El Camino Ave #8
Sacramento, CA 95821

916-879-6501
916-719-0392

PRAY FOR
THE
PEACE
OF JERUSALEM

НАША ВЕСТИ из Флориды

МИНЕРАЛЬНЫЕ ВОДЫ ФЛОРИДЫ

(Продолжение. Начало в №3)

Каждое новое открытие немедленно попадало в печать (на озере постоянно находились репортёры). Разумеется, печатались и статьи ученых-скептиков, огульно отрицавших всё, что открывали исследователи. И только в начале 1970-х комплексная экспедиция одного из университетов полностью подтвердила все открытия 1958 года. Работу экспедиции освещало телевидение, газеты, журналы. К сожалению, имя отважного полковника упоминалось лишь в конце каждой публикации, а все успехи экспедиции приписывались совсем другим людям, имен которых сегодня никто уже не помнит. Зато имя Уильяма Ройала вы можете видеть на памятной бронзовой плите, которую штат Флорида и графство Сарасота установили при въезде к озеру. Об озере и об открытиях капитана Уильяма Ройала можно прочесть во многих научных изданиях тех лет.

Но мне было интересно всего читать книгу самого исследователя. Она имеется в каждой библиотеке: William Royal. Man Who Rode Sharks («Человек, оседлавший акулу»). Изучая человека, капитан (которого в некоторых статьях называют полковником) нашей горячий источник и пытался объяснить, откуда эта вода поступает в озеро. Оказалось, что на глубине одного-двух километров от поверхности существует зона, которую нефтяники-бурильщики называют галечной (boulder zone). Вместо нефти из скважины часто вырываются или камни или горячая вода. Размеры этих подземных образований бывают огромными. В наше озеро, по подсчетам специалистов, в сутки прибывает около десяти миллионов галлонов (40 тысяч кубометров) воды. Небольшой ручей связывает озеро с каналом, вода из которого течёт в Мексиканский залив. Темпера-

тура воды на озере постоянна круглый год: 86 градусов по Фаренгейту (30 по Цельсию).

Мы плавали в озере и под новый год, и в январе, и в феврале. Если было прохладно, мы, выходя из воды, обжались в тёплые халаты. В горячие летние месяцы над озером устанавливается нечто вроде микроклимата. Как бы жарко ни было вокруг, никто не испытывает жары, находясь в воде. Однако не все доверяют озеру, поэтому на озере останавливаются сезоны: с сентября до конца ноября и примерно с февраля-марта до конца мая. В остальное время тут не многолюдно, скажем, в июле (а это самый жаркий месяц во Флориде) может быть всего человек сорок. По субботам и воскресеньям можно оклясть до ста человек. А в сезон на озере приезжают со всех концов земли, и в обычный день бывает до пятидесяти человек. В диаметре озеро составляет от 125 до 175 метров, в глубину - от 50 до 79 метров. Для публики по периметру озера недалеко от берега протянут толстый канат, дальше которого к центру озера заплывать не рекомендуется. Чрезвычайно любопытно, что никто и никогда не занимался исследованием вопроса, как именно вода этого минерального источника влияет на организм человека.

От каких болезней можно лечиться в озере? Совершенно времени нужно находиться в воде, чтобы минералы попадали на ваше самочувствие? Научных заключений на этот счет нет. Американисты сохраняют к озеру скептическое отношение, как и вообще ко всей нетрадиционной медицине. На озере преобладают европейцы. Наука бальнеология в Америке не популярна. Будь это иначе, все секреты озера давно были бы разгаданы. Но для этого нужны деньги. Много денег. А озеро находится в частном владении. В 1958 году оно принадлежало семейству Делли, затем родственникам Делли,

Предлагаю сотрудничество заинтересованным лицам в выращивании

УЗБЕКСКИХ

ДЫНЬ



ПОМИДОР



МОРКОВИ



ХУРМЫ



Телефон для справок: 954..404.6428

семейству Херон, затем - их потомкам, а около двух лет назад перешло в руки корпорации бизнесменов. Эти, кажется, понимают проблему и намерены создать международный курорт. Пока, впрочем, у них ничего не выходит. Озеро по-прежнему популярно преимущественно среди европейцев, которые сравнивают его воду с водами Баден-Бадена в Германии, Вилли во Франции и Карловых Вар в Чехии. Немцы восхищены целительными свойствами воды и не перестают удивляться равнодушию американцев.

Сегодня каждый, кто приезжает на озеро, пользуется им на свой страх и риск, хотя, насколько мне известно, вода ещё никому не приносила ничего, кроме пользы. Лечатся от артрита, от костных заболеваний. Но самое интересное, что много лет подряд люди приезжают сюда ещё и затем, чтобы общаться друг с другом. Завязываются знакомства, назначаются встречи на следующий год, проводятся вместе отпуска. Хозяева озера устраивают недолгие групповые поездки к озеру для пенсионеров Майами, Форт-Майера и из других мест Флориды. Да и наши русские не отстают: уже несколько лет в сезон приезжают автобусы с нашими эмигрантами из Нью-Йорка, Бостона, Балтимора. Какую только речь вы не услышите на озере! И итальянцы называют целыми семьями. Много югославов, немцев (американских и из Германии), венгров, есть украинцы, французы, голландцы. Немало тут и канадцев.

Но больше всего я встречаю на озере наших соотечественников. Их много, они всегда шумны, они отоскучу, со всего американского

континента. Однажды мы встретили здесь москвичей, которых друзья привезли на озеро из Майами. Они насыпаны об озере и приехали на него посмотреть. В сезон над озером стоит приглушённый туман. Люди ходят по кругу в воде, держась за руки, беседуют, пьют песни. Но чаще всего они говорят об озере, о том, как вода помогла им в борьбе с недугом.

Много можно рассказать об этом удивительном озере. Легенды о чудесных исцелениях иногда фантастичны, но, в сущности, нет никакой причины им не верить. Вспомним Уильяма Ройала. Конечно, он был человеком крепким и мог, вероятно, прожить долготу жизни и без минеральных ванн, но все же тот факт, что он дожил до 92, разумным представляется связать и с целительными свойствами озёрной воды, в которой он не упускал случая искупаться.

С разрешения штата благодарные друзья первооткрывателя вложили кремнированный прах капитана в стальную капсулу, поместили туда же его труды и книги, и в один из летних дней, рано утром, когда на озере ещё никого не было, перезако ронили Ройала в отдалённом уголке пещеры. Он заслужил эту честь. Именно Уильяму Ройалу первым в истории цивилизации посетил озеро, так называемое не ступала почти десять тысяч лет. Дух первооткрывателя всегда будет витать над водами целебного минерального озера и над теми, кто приезжает сюда для поправки здоровья.

Источник: "Чайка",
Ефим Мерхер (Форт-Порт, FL)

Мессиянская синагога "Бейт Хэсэд Эл"

приглашает на служения каждый Шаббат (Субботу)
в 12 часов дня в Hollywood, FL

Справки по телефону (954) 455-5775

"Beith Hasedel" PO Box 813242, Hollywood FL 33081

"Bait Hasedel El" Hollywood, FL

Посетите
наш магазин иудаики

www.beithhasedel.org

MIRACLE WATER!



THE SPA MASSAGE
FACIALS
BODY WRAPS
SAUNA



9 Million gallons everyday,
all year long, forever.

51 Minerals. The most highly
concentrated healing mineral
spring in America.

87 Degrees. Perfect for swimming,
soaking, floating, relaxing.
and It's Ponce de Leon's Original
FOUNTAIN OF YOUTH

ЧУДО-ОЗЕРО

уникальный
целесный источник,
восстанавливающий
здоровье и молодость

Для справок звоните:

941..426.1692
с 9:00 до 5:00



WARM MINERAL SPRINGS

Warm Mineral Springs Resort & Spa. Open everyday 9-5. Day Pass: \$20 per person. 12200 San Servando Avenue, North Port, Florida 34287
(941) 426-1692 www.warmmineralsprings.com

You'll Feel Better®

International Food



Принимаем фудтестмы

Только у нас

- эксклюзивные контракты на продажу многих видов мясных и колбасных изделий
- канадские пельмени и вареники от компании "Grandma's Perogies"
- свежее выпеченные венгерские маковые и ореховые рулеты

Только у нас

- для удобства приезжающих на Чудо-озеро
- блинчики с различными наполнителями
- чебуреки
- колбасные куры
- голубцы
- салаты, соленья и многое другое

Самый большой

всего в нескольких шагах от Чудо-озера
продовольственный русский магазин
на Юго-Западе Флориды

Сказочное королевство продуктов
из России, Украины, Беларуси, Грузии, Германии, Италии и
многих других стран мира

- Более 70-и видов сыров
- Более 200 видов мясных и колбасных изделий
- Огромный выбор копченой и свежемороженой рыбы
- Красная и черная икра
- 40 видов развесных тортов
- Около 200 видов конфет
- 16 видов сливочного масла
- 12 видов гречки

При покупке на \$30.00 и выше
вас ждет

ПОДАРОК

- Свежие овощи и фрукты прямо с ферм
- Каждое утро свежий немецкий хлеб из местной пекарни, а также испеченный у нас из теста поступающего из Германии

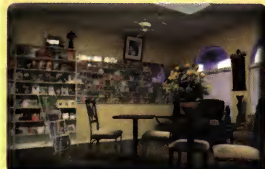
Только у нас

**Самые низкие
цены**
Ниже чем во всех
русских магазинах этого
района Флориды

Магазин работает:

с Понедельника по Субботу с 9:00 am до 8:00 pm
в Воскресенье с 11:00 am до 7:00 pm

Наш адрес: **International Food** 13201 Tamiami Trail, Northport, Florida 34287 тел. **941-429-1239**



GRAND OPENING

Первый в Юго-Западной Флориде
North Port, "Чудо-Озеро"

Книжный магазин "СКАЗКА"

Огромный выбор:

Литературы • Духовной, Художественной, Детской
Фильмов • на Русском и Украинском языках
Музыки • для всех возрастов

- Игрушки
- Поздравительные открытки
- Подарочные изделия

10% скидка
на ВСЕ
ассортимент товаров в магазине

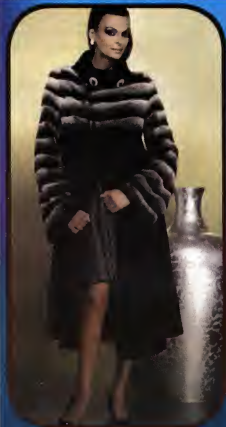
10% off on all items in the store

Отдыхайте у нас с интересной книгой за чашечкой **бесплатного кофе**

Магазин расположен рядом с магазином "International Food"

Наш адрес: 13035 Tamiami Trail S, North Port, FL 34287

Наш тел. **941..423.9777**



Лучший салон меховых и кожаных изделий

MANZARI

ПРИГЛАШЕТ ВСЕХ НА РАСПРОДАЖУ

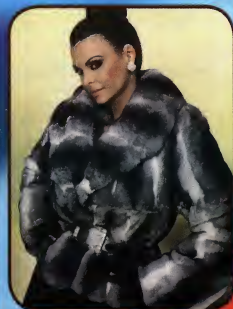
Seattle – 7, 8, 9 мая

Portland – 4 и 5 мая

Sacramento – 28, 29, 30 апреля

Шикарный выбор кожаных изделий:

- плащи короткие и длинные, курточки и пиджаки из лучшей афганской и африканской кожи, производства Италии
- дублёнки самых разных дизайнов, из испанской овчины: мужские, женские, стильные, лёгкие, очень высокого качества.
- шубы из скандинавской и датской норки, производства Греции разных цветов фасонов и размеров



НЕВЕРОЯТНО НИЗКИЕ ЦЕНЫ НА ДУБЛЕНКИ

скидки до 70%

Для тех, кто любит эксклюзивные редкостные меха

новая коллекция 2010-2011 года

из белой и золотистой норки, рыси, шиншиллы, соболя



Распродажи будут проходить:

Sacramento: с 1pm до 9pm

Citrus Plaza Cafe
6240 San Juan Ave
Citrus Heights, CA 95610
ph. 847..520.7260

Portland: с 1pm до 9pm

Ресторан "ZARA"Z"
17990 SE Division St.
Portland, OR 97236
ph. 847..520.7260

Seattle: с 11am до 7pm
Гостиница "Marriot Courtyard"
11010 NE 8 st.
Bellevue, WA 98004
ph. 847..520.7260

Pharmacy Plus - Аптека для Вас!

- Большой выбор витаминов, лечебных трав и гомеопатических средств
- Европейские и российские препараты, разрешенные в США
- Индивидуальные консультации квалифицированных фармацевтов

За каждый рецепт или
покупку Вы получаете
подарочный сертификат
достоинством

\$3.50

Новые поступления



«Сабельник-Эвалар»

натуральное средство на
основе сабельника болотного
для оказания помощи суставам



ТройчаткаЭвалар
очистка организма
от паразитов

Натуральное средство,

способствующее очищению организма,
на основе растительного сырья:
цветочных бутонов гвоздики,
экстракта и цветков пижмы,
экстракта и травы полыни.



глубокая и эффективная очистка печени

Таблетки и капли «Овесол»,
благодаря специально подобранному составу
компонентов, обладающих желчегонным,
противовоспалительным и спазмолитическим
действием, способствуют улучшению
функционального состояния печени

Часы работы: Понедельник - Пятница 9:00am-7:00pm
Суббота 10:00am - 3:00pm
Воскресенье - выходной

1299 156th Ave NE #140 Bellevue, WA 98007

1-877-644-8655 • 425-644-8887

Принимаем все основные виды страховок, Medicare и Medicaid

Зубопротезная клиника

ACCUSMILE

Врач-протезист **Alex Melner D.P.D.**

БЕСПЛАТНАЯ чистка зубных протезов

Устали клеить свои протезы?
Звоните нам, - и мы поможем!

206.783.1828

/Мы говорим по-русски/

Часы работы: Понедельник - Пятница с 9am до 5pm

Наш адрес: 7311 15th Ave NW Suite 101 Seattle, WA 98117

Обратитесь к нам если
ваши зубные протезы:

- полные протезы
- частичные протезы
- перебазировка протезов
- протезы с мягкой прокладкой
- ремонт протезов в течении часа

- у вас в кармане
- не держатся во рту
- изношены
- им более 5 лет
- с выпавшими зубами

- Принимаем **ВСЕ** виды страховок
- Бесплатная консультация
- **10% скидка** для пенсионеров (max \$100.00)

©Shutterstock Publishing Co.

Лечение и реабилитация после автомобильных аварий

в клиниках: Seattle, Lynnwood, Kent, Bellevue

Принимаем основные виды страховок

- **БОЛИ:** в спине, пояснице, шее, конечностях
- **МАССАЖ • МАНУАЛЬНАЯ ТЕРАПИЯ**
- **ФИЗИОТЕРАПИЯ:** ультразвук, электрофорез • **ТРАВЫ • Rx**

Михаил Киселев
кандидат медицинских наук
с 25-летним врачебным стажем

Naturopathic Physician

206 355-9740



Детский образовательный центр

"ДА ВИНЧИ"

ПРИГЛАШАЕТ

детей и взрослых в новое здание: 1720 130th Ave NE Bellevue, WA 98005

Уроки

- русского ■ французского ■ немецкого ■ арабского
- испанского языков
- литературы ■ математики ■ истории ■ географии

Театральная студия

- хип-хоп ■ джаз танцы ■ хоровая студия
- класс "В волшебном мире музыки" и многое другое....

Телефон для справок: 425..269.2131 425..250.8443

Театральный летний лагерь при популярной детской студии

"БАЛАГАНЧИК"



НАЧИНАЕТ РЕГИСТРАЦИЮ
детей от 4-х лет

в дневные тематические лагеря

Юный артист

Интересные игры на развитие сценических навыков,
внимания и воображения ...Представлений

В мире искусства

Рисование, лепка, скульптура. Выставка

Дело в шляпе

Дизайн и показ коллекции шляп

Танцевальная программа

Хип-хоп, джаз. Выступление группы

В кукольном мире

Изготовление кукол из папье-маше. Кукольный спектакль



Лагерь работает с 21 июня до 27 августа

ВОЛНА СЧАСТЬЯ
www.volnashastiya.com

Русское Христианское Радио
"Волна Счастья"

Самая лучшая
Христианская музыка
в Интернете!

EDDY SHOE REPAIR

cell 206..227.7753
425..917.0224

"КАБЛУЧЕК"

РЕМОНТ И ИЗГОТОВЛЕНИЕ ОБУВИ

ВСЕХ ВИДОВ

Выезжаем к заказчику
при ремонте трех и более пар обуви

FAMILY DENTISTRY ON THE PLATEAU since 1989 Thomas QUICKSTAD, DDS

New patients Welcome

Services Available:

- Preventive Cleanings ■ Sealants, Teeth bleaching
- Fillings ■ Digital X-ray (75% less radiation)
- Crowns ■ Bridges ■ Implants
- Cosmetic Veneers ■ Dentures,
- Extractions ■ Sedation dentistry

3707 Providence Point Dr. SE / Issaquah, WA 98029



425..391.1331

УНИКАЛЬНАЯ БИЗНЕС-ВОЗМОЖНОСТЬ!

Если Вы ищете способ стабильного
дополнительного дохода, то эта возможность для Вас

Американская компания с почти 17-летним историей,
находящаяся в русскоговорящих предпринимателях

Работая с нами Вы получите полную поддержку и обучение.
Звоните 206-453-2961

Добро пожаловать в семейную атмосферу!



Христианская церковь

"Дар любви"

Служения проходят: Воскресенье - 2:00 p.m.

Понедельник - 6:00 p.m.

Суббота - 7:00 p.m.

Наш адрес:
11420 SE 248th Street
Kent, WA 98030
Pastor: Pastor Glenn

(206) 595-4601

Пастор Юрий Плещин

Affordable Dental and Dentures

Viktor Razumovich, LDD • Ro-Lee Sung, DMD • Hamid Mirsepasi



Все виды стоматологических услуг

Виктор Разумович,

выпускник Днепропетровского мединститута
/15-летний опыт работы в стоматологии/

- лечение корневых каналов
- удаление и лечение зубов
- только белые пломбы
- протезы на имплантах, импланты
- изготовление протезов по немецкой технологии
- коронки и мосты
- корректировка улыбки фарфоровыми насадками

Принимаем: **все виды медицинских страховок**
медицинские купоны для взрослых и детей все формы расчетов

19550 Aurora Ave, North
Shoreline, WA 98133

tel: (206) 542-2196

fax: (206) 542-4055

разговариваем на русском и украинском

Дом — он всегда ДОМ

• Преобретение недвижимости

- Преобретение банковских домов и домов по ценам на 15-20% ниже рыночной стоимости

• Продажа домов на Short sale

• Short sale

Преимущества и недостатки

К Вашим услугам Real Estate Broker

Надя Дикафано.

специалист с многолетним опытом
работы в области продажи
и приобретения недвижимости



e-mail: nadiadcafano@aol.com

ph: (206) 618-7577

fax (425) 204-6015

ЗУБОВРАЧЕБНАЯ КЛИНИКА

E.Z.Dent - Denture Clinic

ВСЕ ВИДЫ ЛЕЧЕНИЯ И ПРОТЕЗИРОВАНИЯ

Efim Zuckovski - LD ■ Maureen Elia, DDS ■ Jui Bhide - DDS ■ Jeff Goobes - LD



**36 лет
успешной работы**



- Удаление и лечение зубов
- Лечение корневых каналов
- Косметическая стоматология
- Отбеливание зубов

- Изготовление протезов
- Изготовление коронок и мостов
- Реконструкция протезов
- Ремонт протезов в течении часа

Принимаем все виды страховок

425..746.6090

Наш адрес: 1130 140 Ave NE Bellevue, WA 98007

Часы работы: Понедельник-Пятница с 9 ам до 6 pm

Міжнародний Славянський Центр Християнського Образовання

Академічне представництво Львівської богословської семінарії (Україна)

27 апреля

2010 года

7:00 pm

ПРИГЛАШАЕТ

Пастырей церков, служителей, учителей, проповедников, миссионеров, молодежь, среднее и старшее поколение братьев и сестер, желающих

получить высшее и среднее специальное богословское образование по программе:

- Христианский служитель и учитель Библии - 2 года образования
- Бакалавр служения - 4 года образования
- Магистр богословия - 2 года образования
(при наличии диплома бакалавра или эквивалентного высшего образования)
- Администратор-менеджер (дополнительный уровень) образования

Church of Grace
221 Hardie Ave NW
Renton, WA 98057

Slavic Christian Center
2014 15th Street South
Tacoma, WA 98405

03 мая

2010 года

7:00 pm

©Shalom Publishing Co

Форма обучения 2-х видов: очно-заочная и дистанционная. В очно-заочной форме вечерний стиль. За один год студенты освоят 10 предметов из расчета: одна неделя (25 часов классной работы) на каждый предмет

После окончания обучения выпускники получают лицензированный в США сертификат, навыки работы на компьютере с основными офисными и бухгалтерскими программами, навыки ведения деловой переписки, создания и обслуживания вебсайтов, управления офисной и организационной работой

В осуществлении учебных программ МСЦХО принимают участие высокообразованные преподаватели, совмещающие высокий академический уровень с богатым личным опытом служения

Администрация МСЦХО **253..632.9567 253..203.6910**

Врач-терапевт **Tatyana Kutsy, MD**

Internal Medicine/Primary Care

ДНИ ПРИЁМА

• Понедельник • Среда • Пятница
с 9.00 до 6.00

Принимаем основные
виды страховок

425-637-2340 ■ 425-679-9304

15145 116 Ave. NE, Suite 104 Bellevue, WA 98004

**The Inn
Soap Lake**

**The Inn – идеальное место
для отдыха и лечения
круглый год**

В каждом номере
минеральная вода с озера,
номера с джакузи

Special: с 1 ноября 2009 по 30 апреля 2010 года:
отдыхай 3 ночи – плати за 2

www.innsoaplake.com

509 246-1132

116-ий рік

в Українському Народному Союзі

**майже вдвоє
зменшилася оплата**
за страхування
для нових членів

Я розумію, що сьогодні можна за невеликі гроші отримати серйозну страховку. На сьогодні я маю застрахованих на життєве забезпечення, 10,000.00, 20,000.00, 50,000.00, 100,000.00 і т.д. Для розумних страхівка і сьогодні служить надійним фондом грошового забезпечення родини. Звичайно, спішити нема потреби, але відкладати також не можна. Я думаю, що всі думаючи люди, зроблять для себе правильний висновок.

**Ми страхуємо всіх
вихідців з бувшого СРСР**

3 пропозиціями чи питаннями звертайтеся до Мирона Пилип"яка
за тел. **206.331.5995** e-mail: pylypm@yahoo.com

НАДАЄМО НОТАРІАЛЬНІ ПОСЛУГИ

Нехай Вас Благословить Господи!

©Shalom Publishing Co

Двое в трубе

ИСТОРИИ ЖИТЕЙСКИЕ

В середине 20-х годов молодой еврей пришёл к известному нью-йоркскому раввину и заявил, что хочет изучить Талмуд.

— Ты знаешь арамейский? — спросил раввин.

— Нет.

— А иврит?

— Нет.

— А Тору в детстве учил?

— Нет, ребе. Но вы не волнуйтесь. Я закончила философский факультет Беркли и только что защитила диссертацию по теории философии Сократа.

А теперь, чтобы восполнить белые пятна в моих познаниях, я хочу немного поучить Талмуд.

— Ты не готов учить Талмуд, — сказала раввин. — Это глущайшая книга из всех, написанных людьми. Но раз ты настаиваешь, я устрой тебе тест на логику: справишься — будешь с тобой заниматься.

Молодой человек согласился, и раввин продолжил.

— Два человека спускаются по дымоходу. Один вылезает с чистым лицом, другой — с грязным. Кто из них пойдёт умыться?

Молодой философ возмутился:

— Это тест на логику?

Раввин кивнула.

— Ну, конечно, тут, у кого грязное лицо!

— Неправильно. Подумай логически: тут, у кого грязное лицо, увидит, что у него грязное, и пойдёт умыться, а тут, у кого лицо чистое, и решит, что его лицо тоже чистое. А тут, у кого лицо чистое, посмотрит на того, у кого лицо грязное, и решит, что сам тоже испачкался, и пойдёт умыться.

— Хитро придумано! — воскликнула гость. — А ну-ка, ребе, дай мне ещё один тест!

— Хорошо, юноша. Два человека спускаются по дымоходу. Один вылезает с чистым лицом, другой — с грязным. Кто из них пойдёт умыться?

— Но мы уже выяснили — тут, у кого лицо чистое!

— Неправильно. Оба пойдут умыться. Подумай логически: тут, у кого чистое лицо, посмотрит на того, у кого лицо грязное, и решит, что его лицо тоже грязное. А тут, у кого лицо грязное, увидит, что у него грязное, пойдёт умыться, а тут, у кого лицо чистое, и тоже пойдёт умыться.

— Я об этом не подумал! Поразительно — я допустил логическую ошибку! Ребе, давайте ещё один тест!

— Ладно. Два человека спускаются по дымоходу. Один вылезает с чистым лицом, другой — с грязным. Кто из них пойдёт умыться?

— Оба пойдут умыться.

— Неправильно. Умыться не пойдёт ни один из них. Подумай логически: тут, у кого лицо грязное, посмотрит на того, у кого лицо чистое, и не пойдёт умыться.

А тут, у кого лицо чистое, увидит, что тут, у кого лицо

"ДОРОГА к ЗНАНИЮ"

Работаем:
7am - 7pm
DSHS - OK



- Принимаем детей с 4-х месяцев до 12 лет
- Обучаем основам математики, музыки, рисованию
- Украинский, Русский, Английский языки
- Интерактивные игры
- 4-х разовое питание

Наш адрес: 8760 46 Pl W Mukilteo, WA 98275

тел. для справок: 425.293.6653 ■ 425.293.6652

грязное, не идёт умыться, пойдёт, что его лицо чистое, и тоже не пойдёт умыться.

Молодой человек пришёл в отчаяние.

— Ну поверьте, я смогу учить Талмуд! Спросите что-нибудь другое!

— Ладно. Два человека спускаются по дымоходу:

— О Господи! Ни один из них не пойдёт умыться!

— Неправильно. Теперь ты убедился, что знания логики Сократа недостаточны, что-

бы учить Талмуд? Скажи мне, как может быть такое, чтобы два человека спускались по одной и той же трубе, и один из них испачкался, а другой — нет?

Неужели ты не понимаешь? Весь этот вопрос — бессмыслица, как и вся твоё философствование, и если ты третишь жизнь, отвечая на бессмысленные вопросы, то все твои ответы тоже будут лишены смысла!

Алфавит печали

Однажды один из внуков ребе Менахема Менделя из Любавичей впал в глубокое уныние. Это заметили его друзья и, чтобы встряхнуть и развеял печаль, спросили: — Ты чего такой грустный? — Алеф-бейс, — был ответ. — Алфавит? — воскликнули друзья.

— Мы все выучили алфавит, когда были ещё совсем малыми, но никто из нас не унывал из-за него. Что же ты знаешь такое, что не известно нам?

— Не весь алфавит меня пе-

чалит, — уточнил юный хасид, — а только две первые буквы, **алеф и бейс**.

Видя, что друзья его не понимают, он продолжил:

— С **алефа** начинается слово **анонх**, то есть «**ю**»; с **бейс** — **брешиппи**, то есть «**ю** начал».

Теперь вам ясно, почему я так печалюсь?

Друзья переглянулись, поняли, что никто из них не имеет ни малейшего представления, о чём идёт речь, и пожали плечами.

— Меня волнует, — закон-

чил молодой хасид, — что «**ю**» всегда стоит *не начал* наших действий. Каждому начинанию, каждому предпринятию предшествует «**ю**».

Как я могу действовать бескорыстно, если все мои усилия с самого начала безуспешны?

Комментарий Рамы Шапиро

Внуки ребе Менахема Менделя столкнулись с классическим противоречием, которое может стать ключом к духовному пробуждению. Он знает: только отказавшись от «**ю**», можно познать Бога; и в то же время знает, что такой отказ, поскольку его осуще-

ствяет само это, не может быть подлинным. Если «**ю**» стоит на первом месте и является инициатором всех действий, включая отказ от самого себя, у человека нет никакой возможности ускользнуть от это, и значит, никаких надежд познать Бога.

Однако Тора предлагает нам совершенно другую картину реальности. Первые слова книги Бытия таковы: **Брейшт бар Элохим** — «В начале сотворил Бог...» Здесь Бог, несомненно, оказывается первым. Так кто же прав — внук ребе или Тора?

Пожалуй, что некоторая доля истины есть в обеих позици-

ях, хотя они вроде бы исключают друг друга. В этом и состоит неразрешимое противоречие. Но выход есть. Нужно принять оба подхода, — именно это нам подсказывает Тора: **Анохи Адонай Элохеа** — «Я Господь, Бог твой» (Исход 20:2).

Анохи само по себе является Богом! Когда осознаешь, что Бог — во всём, раскрывается полнота природы твоего «**ю**», больше нет эгоизма, порождаемого заблуждением, будто ты не являешься Богом.

Бог и это не исключают друг друга; это — просто один из способов присутствия Бога в мире.

Проблемы с кредитами и кредитной историей?

Профессиональное восстановление КРЕДИТНОЙ ИСТОРИИ

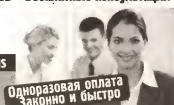
Более 1,000 довольных клиентов • Бесплатные консультации

Не обманывайтесь на громкие обещания, а доверьтесь специалистам своего дела.

www.iscreditolutions.com/rus

Бесплатная русская линия:

1-866-390-7352



Vlad's Tinting

Тонировка стекол - машины, офиса
От \$100 - все машины, пожизненная гарантия
Снимаем старую пленку и выезжаем на дом по договоренности
Обслуживаем все города большого Сизла

Vladimir Cell: (253) 678-8126

ДЕТСКИЕ СТИХИ

Николай Морозов

253.632.4401

ПРИТЧИ Еврейские

Золотые монеты и уговор

Жиа в местечке человек, который любил изучать Тору. Было у него своё дело, жена помогала ему, и всё шло как по маслу. Но однажды он разорился. Чтобы прокормить любимую жену и детей, он поехал в дальний город и стал учителем в хедере. Учил детей иврит.

В конце года получили он заработанные деньги — сто золотых монет — и хотел послать их любимой жене, но в те времена ещё не было почты. Тот, кто хотел послать деньги из одного города в другой, должен был передать их с кем-нибудь, кто тула сходил, заплатив, конечно, за услугу.

Как раз через тот город где-то проходил разносчик мелких товаров, и учитель спросил его:

— Куда держите путь? Разносчик назвав разные города, среди которых оказался и тот, где жила семья учителя. Учитель попросил передать жене сто золотых монет. Разносчик отказался, но учитель стал его уговаривать:

— Господин хороший, моя бедная жена в страшной нужде, не может прокормить детей. Если вы возьмёте на себя труд передать эти деньги, можете дать ей из ста зо-

лотых монет сколько сами захотите.

Жадный разносчик согласился, полагая, что сумеет провести учителя Торы. — Ладно, — сказал он, — только с условием: напишите же мне, что я могу дать ей из этих денег сколько сам захочу.

У бедного учителя выхода не было, и он написал жене такое письмо:

«Посылаю сто золотых монет с условием, что этот разносчик мелких товаров даст тебе из них сколько сам захочет».

Прибыв в местечко, разносчик позвал жену учителя, вручил ей письмо и сказал: — Вот письмо от вашего мужа, а вот деньги. По нашему уговору я должен дать вам из них сколько сам захочу. Тот взял по белому одну монету, а девяносто оставил себе.

Бедная женщина просила скажитеца над ней, но у разносчика было не сердце, а камень. Он оставался глухим к её мольбе и твердил, что муж её согласился на такое условие, поэтому у него, разносчика, есть полное право дать ей столько, сколько он захочет. Так что и одну-то монету он отдаёт по доброй воле.

Жена учителя повела разносчика к главному раввину местечка, который славился

своим умом и находчивостью. Внимательно выслушав раввин обе стороны и стал уговаривать разносчика поступить по законам милосердия и справедливости, но тот и знать ничего не желал.

Вдруг раввина осенила мысль — Покази-ка письмо, — сказал он.

Он долго и внимательно читал его, потом сурово посмотрел на разносчика и спросил:

— Сколько из этих денег ты хочешь взять себе?

— Я уже сказал, — ответил жадный разносчик, — девяносто девять монет. Раввин встал и сердито сказал:

— Раз так, значит, их ты должен отдать, согласно уговору, этой женщине, а себе взять только одну монету.

— Справедливости! Где справедливости? Я требую справедливости! — закричал разносчик.

— Чтобы соблюсти справедливости, нужно выполнить уговор, — сказала раввин.

— Тут чёрным по белому написано: «Девяносто монет разносчик даст тебе из этих денег столько, сколько захочет сам». Сколько ты хочешь? Девяносто девять монет? Вот и отдавай их. И делу — кони!

НЕ ВИДЕЛИ ДРУГ ДРУГА

Говорил раббин Ицхак-Меир из Гур:

— Сказано в Торе: «Не вижди друг друга и не мидли подходить на ноти...» — тот, кто, глядя на ближнего, не видит его, не способен подходить на ноти.

Кошелёк с золотыми монетами

Нищий, гуляя по рынку, нашёл кожаный кошелёк.

Открыл его, он обнаружил, что в нём содержалось сто золотых монет.

В этот момент нищий услышал крик человека в торговом ряду:

— Награда! Награда ждёт того, кто найдет мой кожаный кошелёк!

Будучи честным человеком, нищий подошел к потерявшему кошелёк и отдал ему свою находку.

— Вот ваш кошелёк. Я могу теперь получить награду?

— Награда? — усмехнулся торговец, жадно считая золото. — В кошельке, который я обронил, было двести монет золота. Ты уже украл больше чем награда. Уйди или я позову полицию!

— Я — честный человек, — сказал нищий вызывающе. — Позвольте нам решить этот вопрос у судьи.

Судья терпеливо выслушала обе стороны и сказала:

— Я верю вам обоим. Правосудие возможно! Торговец, вы заявили, что, когда вы обронили кошелёк, в нём содержалось двести монет золота. Хорошо, это — значительная сумма. Но, кошелёк, который этот нищий нашёл, имел только сто монет золота. Поэтому, это не мог быть тот, который вы потеряли.

И, с этими словами, судья отдал кошелёк и все золото нищему.

ЗЕМЛЯ И ПЕПЕЛ

Однажды монахи разговаривали о смиренности. Один из знатных граждан города Газы, слыша слова, что чем более кто приближается к Богу, тем более видит себя грешным, удивлялся и говорил:

— Как это может быть? И, не понимая, хотела узнать, что значат эти слова.

Один монах сказал ему: — Именитый господин, скажи мне, кем ты считаешь себя в своём городе?

Он отвечал: — Считаю себя великим и первым в городе.

— Если же ты пойдёшь в Кесарию, то кем будешь считать себя там?

— Посадим из тамошних великож.

— Если же ты отправишься в Антиохию, кем ты будешь там себя считать?

— Там буду считать себя одним из простоялюдинов.

— Если же пойдёшь в Константинополь и приблизишься к царю, то кем ты станешь считать себя?

— Почти нищий.

— Вот так и святые, — сказал монах, — чем больше приближаются к Богу, тем более видят себя грешными.

Ибо Авраам, когда увидел Господа, назвал себя землёю и пеплом.

РАБОТА • РАБОТА • РАБОТА

Приглашаем

Учителя французского языка
Хореографа
Режиссера

425-269-2131

Начинается регистрация в
Valley View Christian School
на
новый учебный год

Скидка \$200 в год на одного человека
для зарегистрировавшихся до 28 мая

Контактный телефон: 425..737.3060

ENGLISH COACH

Для тех кто прожив
в Америке несколько лет,
но все еще говорит плохо.

Предлагаю овладеть разго-
ворной речью по собствен-
ной интенсивной методике
"English coach"
за 3-3.5 месяца

Опытный преподаватель,
лингвист (Ph.D.)

206..249.3745

Александр

E-mail:

englishcoach8@gmail.com

ДА

я хочу подписаться на газету

www.nashivesti.com

"Наши ВЕСТИ"

факс 425 415-1031 тел 206 434-9585

Имя, Фамилия

Адрес

Телефон

Подпись

Чеки высылайте по адресу: Shalom Publishing Co
PO Box 14472 Mill Creek, WA 98082

СЛУЖБА ЗНАКОМСТВ



**Большой выбор
женихов и невест**

*Я помогу вам найти
друг друга*

904.343.6964 (Татьяна)

001 Женщина багдзавского возраста, привлекательная, с серьезными намерениями, желает встретить настоящего мужчину от 50 до 55 лет, который войдет в мою судьбу и готов провести совместную счастливую жизнь в полном взаимопонимании. Буду признательна за короткое письмо о себе, которое прощу опубликовать в адрес газеты "Наша ВЕСТИ" с пометкой "Атм.001"

По вашему желанию отвечу на письмо.

- Интеллигентная женщина 58 лет желает познакомиться с мужчиной 55-65 лет для серьезных отношений (253) 217-3986
- Женщина 45 лет, активная ищет доброго, надежного спутника жизни для серьезных отношений (206) 658-7038 (Елена)
- Невольно в Америке. 22. Ищу девушку - христианку для серьезных отношений (360) 977-4721 (Вадим)

• Желая познакомиться с мужчиной до 65 лет, который знает трудностей в этой жизни, для серьезных отношений (206) 872-0028

• Симпатичная блондинка, православная, энергичная. Желает найти в будущем избраннике, успешном и духовно богатым, от 42 лет, партнера и помощника по бизнесу

(425) 387-0737

• Девушка. Христианка. Ищет доброго, надежного мужчину, христианина, для создания семьи (916) 424-6306 (Мария)

• Любящая всем сердцем Господа христианка познакомилась с христианином от 55 лет для создания семьи (206) 235-9625

• Ищу доброго и надежного русского мужчину для создания семьи. Возраст от 65 (425) 387-0737 Мила

• Мне 48. Выше среднего роста. Христианка. Вышла замуж. Сформированный. Обязательный. Образование высшее. Спортивного телосложения. Обладаю несомненным набором хороших мужских качеств.

Хочу познакомиться с христианкой 32-40 лет с высоким образованием и/или имеющей работу связанную с бизнесом

(253) 632-4086

• Познакомилась с порядочной девушкой (желательно еврейкой). Мне 41 год. Все при мне. Звоните - не пожалеете.

(253) 886-4681 Игорь

• Симпатичный. Христианин. Познакомилась с христианкой от 30 лет для создания семьи. (206) 407-5162

• Ищу женика для порядочной девушки 23-х лет из Украины (425) 329-9748

• Ищу женика для мамы 55 лет из Украины. Есть многогранная виза (ША) (425) 516-8881 Kevin

• Ищу невесту для замечательного еврейского внука (206) 778-8271

• Интеллигентный мужчина спортивного телосложения желает познакомиться с девушкой от 25 до 35 лет для серьезных отношений (425) 890-1113

• Ураишн. 33. Без вредных привычек. Владее. Дочери 8 лет. Познакомилась с женщиной для создания семьи. (253) 222-4204

• Знающий Господа, хороший хозяин, 61, мечтает встретить прекрасную "музыкальную" помощницу любящую Господа (403) 330-8820 (Валадимир)

• Познакомилась с порядочной девушкой для создания семьи. О себе. 34, высокий, симпатичный, устрою, люблю детей и семейный уют (425) 298-9070

• Привлекательная интеллигентная блондинка с высоким образованием, 45-57-185, без вредных привычек, любящая домашний уют и тепло, познакомилась с мужчиной от 45 до 58 лет ростом не ниже 5.7 работоспособным, открытым, понимающим юмор, любящим жизнь и Бога. Только для серьезных отношений и возможного создания семьи. Любительский мимолетных развлечений очень прошу не звонить. (425) 999-0603

Работа/предлагаю/

- Ищу творческих, общительных людей, которые любят жить со вкусом и хотят неплохо зарабатывать (206) 658-7230 (Татьяна)
- Для ищущих и желающих иметь дополнительный заработок (206) 920-6542 (Ольга)
- Если вы заинтересованы в покупке продукции Aloe Vera и Free Products по оптовым ценам с 30% скидкой звоните мне 425-737-3060 (Ирина)

• Ищу помощника без вредных привычек в бизнесе по уборке домов (Eastside) (425) 223-7503 (Светлана)

• Ищу домохозяйку, говорящую на молдавском языке (Bellevue Crossroads) Водить машину не обязательно (425) 223-7503 (Светлана)

• Предлагаем работу по уборке домов (425) 736-6522 (425) 228-8997

• Предлагаю работу няни (425) 894-8370

• Ищу няню для 3-х месячной девочки в г. Everett. Подробности по телефону (425) 785-0934

• Друзья, кто желает подзаработать в свободное для вас время (425) 772-7735

• Ты хочешь зарабатывать деньги, когда люди оплачивают свои бимы? Позвони! (360) 356-4541 (Алекс)

Работа/поиск/

- Ищу работу по уборке помещений (253) 217-6442 (Николай)
- Ищу работу в вечернее время на part-time (425) 246-4636
- Ищу работу няни, можно с проживанием (206) 349-1879 (Татьяна)
- Ищу работу по уборке помещений в вечернее время (206) 304-1209 (Ольга)
- Ищу работу связанную с рисованием, фотосъемкой, дизайном (206) 446-9513

• Ищу работу няни и работу по дому на part-time с 12 до 6 p.m. Имею опыт работы (206) 288-9729 (Вера)

• Ищу работу няни (253) 759-6156 (Светлана)

• Ищу работу по дому. Делаю все. (425) 333-0599 (Александр)

• Женщина ищет работу на "рыноч", связанную с животными. Очень люблю животных. Пунктуальная (206) 658-7038

• Ищу работу няни без проживания. Живу в Mill Creek (206) 612-4361 (Алла)

• Присмотрю за вашим новорожденным ребенком у вас или у меня дома

Puyallup

(253) 926-2575 (Nina)

• Ищу работу по присмотру за ребенком (Kirkland, Redmond, Bothell) 425.381.1928

VZ-MZ Moving & Delivery Services



ПЕРЕВОЗКА ВЕЩЕЙ
253.632.0880 (Славя)

For Sale

- Big 9-PC Dining Room Table Set Cherry Color, like new \$1000
- 1973 Mercedes-Benz SL-Class 430 SL - \$5499
- Big & Heavy for dining living room chandeliers \$1000
- Книги о здоровье-\$5.00 425.737.3060

ГОТОВАЮ НАМИСНИКИ с творогом и мясом

206.235.0491

КУПОН бесплатного объявления в газете

Наша ВЕСТИ

дает право на размещение некоммерческого текстового сообщения объемом до 15 слов, включая номер телефона в разделе:

- ☐ предлагаю/ищу работу
- ☐ куплю/сдам квартиру
- ☐ снимаю квартиру/комнату
- ☐ продам/личные вещи/
- ☐ служба знакомств

Sholom Publishing Co
PO Box 14472, Mill Creek, WA 98082

РАБОТА

Приглашаю няню с проживанием для двойняшек (3 год.)
425.894.8370

**Комания
Imperial Consulting**

РАБОТА
в 50 штатах

Для собеседования
звоните
503.329.9387

Продаю

- Honda Accord EX, 1998 99 K miles, 4-0 Sedan \$4 000 (253) 222-9437 (Igor)
- Honda CR-V, EX-L 31 K miles, Leather, 4x4, 6 CD, MoonRoof \$20 000 (253) 222-9437 (Igor)
- Toyota Camry, 1999 года, 60 000 ml, \$4 500 (253) 249-4308
- Buick Skylark 1997, 95000 ml, \$2000 (253) 887-7779 (оставить сообщение)
- Honda Civic, color metallic Отличное состояние, \$8500 (425) 747-2572 (Алекс)
- VW Jetta, 2003 года, 63 000 ml, с ломом, темно-синего цвета (425) 772-7331
- Acura TL, 2003 года, темно-серого цвета (425) 772-7331
- Ford "Fokus" 2007 года (360) 906-7241
- Красное новое современное свадебное платье. Неодорого (425) 787-1781 (Нея)
- Очень полезную продукцию для здоровья и красоты на основе алоэ и продуктов пчеловодства (425) 737-3060 (Нина)
- Установки Alkaline Antioxidant Water (253) 290-6542 (Ольга)
- Аппарат для компьютерной диагностики организма (206) 778-5075
- Диван, лавит и кресло вместе с чехлами в хорошем состоянии Цена - \$1200 (206) 244-5042
- Кружалый стол и 4 стула Цена - \$70.00 (253) 839-3863 (Валентина)
- Кожанный диван и диван из ткани в хорошем состоянии (206) 412-8103 (425) 823-8971
- Диван (360) 906-7241
- Новую переносную решетку Toyota Camry 2007 (425) 821-6160 (Рафик)

Продаю

- Угловой спальный диван \$550 обеседенный стол и 4 стула \$150 2-х спальную кровать \$450 1 спальную кровать \$250, платино \$1000 (425) 265-0679 (Светлана)
- Красное новое современное свадебное платье. Неодорого (206) 234-5688 (Ольга)
- Новый Jet Book \$300.00 (253) 887-7779 (оставить сообщение)
- Обучающую систему и говорящий электронный словарь "Partner ER 900" (новый) (425) 745-6021
- Toyota Camry, 21.000 ml, чистый тайта. \$400 (253) 249-4308 Анатолий

• Оборудование для христианского ТВ + установка (425) 232-7291

• 2 дивана и стенку в хорошем состоянии. Неодорого (253) 232-7680 (Света)

• Полированную стенку в хорошем состоянии. \$650 (253) 472-9624

• Дешевое продам книги на русском языке (биографии, мемуары деятелей искусства, кино и театра) (425) 614-1451 (Надя)

• Новые автомобильные диски KMC, хром 20" x 8,5 Болты 5 x 4,75 или 5 x 5 (253) 218-7717

• Новые термозитные накладки, радиатор, магнитофон с CD, 2 колесных диска 205x70 R14 к автомобилю Toyota Camry, 1996 (425) 329-5060

• Передние ступицы и 4 пружины к VW Jetta, 2003 (425) 329-5060

• Спальный гарнитур и 2 лампы к нему бесплатно (206) 412-8103 (425) 823-8971

ПРОДАЮ

земельный участок площадью 3 акра на берегу озера в Moses Lake

425..672.0327

Продаю

Новый матрас в упаковке Queen \$330

Свадебное платье размер 12-16 \$200

Коронку \$15

206..613.9464

• Мебель и музыкальную аппаратуру, а также аккордеон (206) 242-1227

• Кожанный диван и кресло цвета "чери" в хорошем состоянии. О цене договоримся. Рафик (425) 821-6160

• Новое свадебное платье. НЕОДОРОГО 253..886.8723 (Ирина)

• Пригласу (Jumper) для ребенка в хорошем состоянии за \$50, оригинальная цена \$89.99 + tax 425..344.4496

• Тренажер - \$50 Ходуны для ребенка \$10 Детские вещи на мальчика до 12 месяцев 425..344.4496

• Nissan Quest, 1997 года, 73 000 ml, красного цвета продам или поменяю на Toyota Camry от 1997 года и выше (425) 329-5060

• 2 новых велюровых дивана и велюровое кресло. Диваны раскладываются как кровать. Европейский стиль. 2 столовых сервиза с золотой росписью на 6 персон (более 30 предметов) Хрустальные изделия 425..232.1384

ПРОДАЮ

земельный участок площадью 10,275 sq.ft.

в городе KENT под застройку дома

Участок ровный, со всеми коммуникациями 206..613.9464

ПРОДАЮ

земельный участок площадью 5 акров в Spokane (WA)

386..864.5565

Услуги

• Предлагаем услуги по уборке домов. Цены ниже рыночных (425) 228-0446 (425) 736-6522

• Даю уроки музыки (North Tascota) (206) 861-5420 (Марина)

• Даю уроки игры на фортепиано (206) 962-9412 (Ася)

• Предлагаю услуги повара, няни, работу по дому на полный рабочий день Опыт имеется. Надежда Federal Way (253) 839-4441 (206) 384-8443

• Предлагаю услуги няни в South Everett (425) 513-1150 (Татьяна)

• Обучаю игре на скрипке (425) 319-2321 (Елена)

• Sears Driving School Инструктор дает уроки вождения на русском языке (425) 814-9799

• Доставка в Аэропорт - \$28 Limo Service (425) 286-5158 (Алекс)

• Обучаю рисованию, фотосъемке, дизайну (206) 446-9513

• Профессионала даст УРОКИ ИГРЫ на бас гитаре и гитаре (253) 737-8230 (Александр)

• Профессионально ДАЮ УРОКИ ВОКАЛА (253) 334-0167 (Фаина)

• Присмотрю за вашим новорожденным ребенком у вас или у меня дома Puyallup (253) 926-2575 (Nina)

Куплю

БИЗНЕС ПО УБОРКЕ ДОМОВ (206) 334-5478

• Машину в нормальном состоянии, автомат, стоимостью до \$500 (206) 658-7038 (Елена)

• Куплю ордена и медали России и СССР (403) 330-8820 (Владимир)

КУПЛЮ золотые сережки с красным камнем или камнем другого цвета

253..471.0512 (Наташа)

Разное

• Купим золото в доме и изделиях любой пробы в удобном для вас месте. Коронки ОК. (206) 280-9874

• Сдам в рент красивое свадебное платье (425) 787-1781 (Нея)

• Меню изобретение с популярными чертами, описанием, прототип на автомобиль (503) 569-0250

• Отдаю 4-мес. котенка 425-265-0679

Сдам комнату

• Сдается в рент в г. Everett комната в красивом месте для девушки или женщины (425) 322-5666 (Ольга)

• Сдаю в аренду обустроенную дачу в хорошем месте на берегу реки. (425) 333-0599

СДАЮ недорого

КОМНАТЫ со всеми удобствами в новом доме. Отличный вход, и дворик.

Beaverton, OR 503..998.1124

• Сдается в рент 4 BD дом в г. Edmonds (253) 381-0553

СДАЮ

КОМНАТУ

в Bellevue возле Microsoft

425..753.2565

Сдам в РЕНТ

НОВЫЙ, 2010 года, ДУПЛАКС в SW Beaverton, OR

Отличный вход, отраженный двор, 3 комнаты, 1 туалет, новая кухня, стиралка, ступалка.

Хороший район

503..998-1124 (Татьяна)

ПРОДАМ

2 золотые цепочки 14K с кулончиками и 1/4 и 1/2 диамантами

253..232.7680

Истории *Хитрейше*

Совет строителю

Некто строил в Мсжибже дом.
Гершеле пришел поглядеть. Хозяин
показывает.

— Здесь будет зала, здесь — спальня, там — комната для детей, тут — кухня... Ну как? Герцелас не понравился.

По его мнению, там, где будет кухня, надо сделать залу, на месте детской — спальню. Хозяин стал приводить свои резоны, Герцелас — свои.

Наконец, хозяин не выдержал: — Неужели, как ты можешь совещаться, где зала и где кухня — ведь дом строю я, а не ты! Герцелас и бровью не повед.

— Ты забыл пословицу, что один строит, а другой живет в том, что построил первый. Варуг мне придется жить в этом доме? Вот я и хочу, чтобы все было по-моему

Гершеле и воры

К Гершеле ночью забрались вору, облизали весь дом, но поживы не нашли. Тем временем проснулась жена Гершеле и слышит, в доме чужие. – Гершеле, Гершеле! – расталкивает она мужа.

— Я не сплю, — тихонько отвечает Гершеле.

– Ш! – шепчет Гершеле. – Я сгораю со стыда! Бедные! Им нечего взять...

Если бы стол деньги давал

Гершель заложил одному человеку, и тот проходу ему не давал — где ни встретит, сразу про деньги. Даже домой к Гершеле заявился. Гершель радостно позвал гостя к столу. Кредитор сперва помалкивал, однако вскоре заладил — отдавай деньги! Гершель успокаивает его, а тот стучит по столу:

— Деньги! Сию минуту чтобы были деньги! А Гершене улыбається.

—Ты еще смесшься надо мной? — кричит гость.

— Я смеюсь потому, что ты стучишь по столу, который у меня уже лет двадцать. Если бы он давал деньги, я его давно бы в щепки разнес.

Что растет от водки

Составил и перевел с идиша
Хаим Бейдер

Зяма, я слышал, вы делаете себе зубы.
Так сколько вам стоил ваш шикарный мост?

- Ой, что вам сказать, Бруклинский мне бы обошелся дешевле!

Печать
на футболках

0Т и Д0

206..434.9585
425..415.1031

Ремонт Бытовой Техники

Холодильники, Плиты/Печки, Стиральные машины

- Быстрое и качественное обслуживание
- Доступные цены, гарантия на работу
- Обслуживаем все модели (All Brands)
- Большой опыт работы, сертификаты

Тел. (206) 579-2551

www.abs-seattle.com

Обслуживаем **Great Seattle & Eastside**; Новым клиентам **\$10 OFF**

[illegible]

Современные представления о питании при диабете



Ицхак Чайковский

Дорогие читатели, я снова пишу о диабете и на этот раз на одну из самых актуальных тем в этой проблеме. В предыдущих очерках я останавливался на проблеме питания при диабете, но не столь подробно и не столь скрупулезно, как я намерен сделать в этом очерке. Последние 15-20 лет очень круто изменили подходы диетологов и диабетологов к основным вопросам, которые еще задают диабетики: что кушать? сколько кушать? когда кушать? К каким изменениям привели несколько причин, а именно: возникли новые представления о природе разложения и всасывания углеводов в крови; созданы на основе геной инженерии новые типы инсулинов – от сверхдлинного (время действия порядка 24 часов) до сверх короткого (время действия порядка 2-3 часов), созданы и получили всеобщее применение приборы для измерения сахара в крови – глюкометры, которые сделали обычным самоконтроль.

Начала несколько обихов болезней, которые лежат в основе нашего питания.

В жизнедеятельности всех организмов имеет происхождение в них обмен веществ и энергии. И организм чело-

века может существовать лишь при усвоении постоянного притока энергии. А источником этой энергии, способствующим топланию, является пища. Три компонента, которые являются источниками энергии, входят в состав пищи: белки, жиры и углеводы. Основной из них, функционирование которого нарушено у диабетиков это углеводы или сахара.

Отмечу некоторые важные свойства углеводов: углеводы – важнейший источник энергии для мышц, при дефиците инсулина избыток углеводов вызывает чрезмерное повышение уровня глюкозы в крови, глюкоза представляет собой углевод, который стимулирует производство инсулина поджелудочной железой, огромное количество углеводов потребляет головной мозг. Многие химические соединения в мозгу синтезируются из углеводов. Кроме того, углеводы способствуют лучшей проводимости по нейронам в головном мозгу. Белки в организме служат материалом для построения клеток, тканей и органов, образования ферментов, гемоглобина и других важных для нормальной жизнедеятельности соединений. Белки не накапливаются в резерве, как жиры и углеводы и не образуются из других пищевых веществ. Они сами по себе являются частью пищи и только с ней могут поступать в организм. Мы хорошо знаем, что поставщиком глюкозы в кровь являются углеводы. Но большинству диабетиков неизвестно, что белки из пищи тоже оказывают влияние на

уровень глюкозы в крови, однако это происходит по довольно сложному механизму и не способствует значительному повышению сахара крови. Как именно происходит? Попадая в тонкий кишечник, белки расщепляются на аминокислоты, а из них строятся белки, характерные для организма. Часть аминокислот попадает в печень, где некоторые из них преобразуются в глюкозу. Это значит, что диетический белок может повысить уровень глюкозы. Однако описанный процесс происходит медленно, обычно 4-5 часов, поэтому белок не является основным фактором, влияющим на сахар крови. Его учет при инсулинотерапии и до сих пор является спорным вопросом среди большинства диабетологов. Я, например, не сомневаюсь, что значительное потребление белковых продуктов (мясо, рыба, бобовые) оказывает влияние на сахар крови, требующие учета в дозе укола инсулина.

Для понимания влияния углеводов на уровень сахара в крови необходимо знать особенности их усвоения. Для количественного выражения степени, в котором углеводная пища повышает уровень глюкозы в крови был введен показатель, называемый гликемический индекс (ГИ).

Понятие ГИ было впервые введено в 1981 году Дэвидом Дженкинсом, доктором, профессором университета Торонто в Канаде, чтобы определить, какое питание наиболее благоприятно для людей, болеющих диабетом. (Напомним, что в этом же университете в 1921 году Бантинг, Бест и Маклеод впервые выделяли инсулин). До этого времени расчет углеводов предполагал, что

ПРОФЕССОР ИЦХАК ЧАЙКОВСКИЙ (Израиль) диабетик с 30-летним стажем, автор доказанного эффективного метода работы с диабетом КОНСУЛЬТИРУЕТ по проблеме **КАК ЖИТЬ С ДИАБЕТОМ** полноценной и активной жизнью

Наша цель – предотвратить осложнения диабета, обеспечить психологический и физический комфорт на долгие годы.

Помните – диабет не болезнь, а образ жизни. Диабетик получает необходимые знания и практические устойчивые навыки для поддержания нормального уровня сахара в крови.

Вам очень интересно узнать подробности? Тел.: 972-8-6102640/Skype: ITZNAK88
консультации по телефону или через E-mail: chaikov1@012.net.il
Интернет в режиме он-лайн сайт автора: www.math.bgu.ac.il/~chaik

все продукты, содержащие сахар, оказывают одинаковое действие на уровень сахара в крови. Дженкинс был одним из первых ученых, который усомнился в данном предположении и совместно со своими коллегами стал проверять, как одно и то же количество углеводов из разных продуктов питания влияет на уровень сахара в крови и ввел понятие гликемического индекса.

Углеводосодержащие продукты, которые расщепляются быстро во время пищеварения имеют самый высокий ГИ. В результате сахар поднимается быстро и высоко. Соответственно, углеводы, которые расщепляются медленно, выделяя глюкозу медленно в кровь, имеют низкий ГИ. Совершенно понятно, что диабетиком более показано потребление продуктов с низким ГИ. При этом в случае диабета 1 типа относительно медленно во времени профиль действия введенного инсулина может коррелировать с динамикой медленного всасывания глюкозы в кровь, а в случае с диабетом 2 типа медленное выделение (т.е. в малых количествах) инсулина из поджелудочной железы также предпочтительно для диабетика, особенно, если он страдает ожирением.

Исследования продуктов по определению величины ГИ

продолжались около 15 лет. Их результаты для порядка 300 видов продуктов были рассмотрены и утверждены многими авторитетными международными организациями, в частности Всемирной организацией здравоохранения. Согласно их рекомендациям приняты критерии оценки продуктов по их ГИ. К продуктам с низким уровнем ГИ относятся те, у которых ГИ не превышает 55, к среднему – при ГИ от 56 до 69, продуктами с высоким ГИ являются те, у которых ГИ превышает 70 (напомним, что ГИ глюкозы равен 100). В частности, к продуктам с низким ГИ относятся: горох, овсяные хлопья, ржаной хлеб, молочные продукты, макаронные изделия из крупы грубого помола, большинство свежих фруктов (кроме винограда и бананов), черный шоколад, натуральные фруктовые соки без добавок сахара, зеленые овощи, томаты, лимоны, грибы, манго, ананасы, грейпфрут, капуста брокколи и др.

(Продолжение следует)

ПЕРЕВОЗКА ВЕЩЕЙ АВТОБУСНОМ FORD



360..513.3365

(Юрий)

Ремонт и диагностика любых марок АВТОМОБИЛЕЙ

• Полный ремонт двигателей • Варим глушители, делаем турбо • Меняем тормоза, масло, timing belt ...
Качественный ремонт – по доступной цене
253..439.7760 /Игорь/

Auburn Auto Clinic LLC

Collision Repair • Bodywork • Painting • Insurance Works
Frame works • Suspension • Mechanic Works • PPC Paint System
FREE Estimates • We Accept All Types of Payments

4044 Auburn Way N #7
Auburn, WA 98002
253..856.0397
206..679.4580

Ремонт МАШИН

Механик
• Быстро!
• Качественно!
• С выездом на дом! а также – TOWING

Автомобили
(425) 679-2500 (Гриша)

ЛЕКАРСТВА С БОЖЬЕЙ АПТЕКИ

Кому и зачем нужны ботанические знания?

А. Баранов
Доктор биологических наук,
консультант по фитотерапии

Кто не желает идти по цветочному пути жизни, Тот должен пройти нормальный путь страдания!

Курт Титтеррайн.

Азбука наука - дитя нужды!

Ботаника в детском саду.

Не секрет, что у детей сильно развиты интуиция, — вероятно, тем самым природа компенсирует недостаток жизненного опыта и знаний. С возрастом обычно положение меняется, в жизни больше помогают опыт и знания. Если знаний нет, то и простуду не вылечит. Однажды, на экскурсии с детьми на лугу, где шла разговор о пользе растений, малыши Андюша на вопрос, зачем он нарвал столько много повилики (чернышника) ответил, что бабушка плохо спит и теперь он поможет больной бабушке этой травкой. Забота о детях, об их знаниях возвращается к бабушкам заботой об их здоровье.

Директор детского сада 108 Л.В.

Шесторцева осенью 1999 г. пригласила прочитать для родителей каждой группы детского сада лекции о лекарственных использовании трав для профилактики и лечения часто наблюдающихся болезней детей. Каждый раз беседа сопровождалась показом растений и афишах не менее полутора часов. Родители и сотрудники детского сада не только слушали, но и затем собирали личицы осеннего сада-огорода, запасались на зиму, чтобы самим ежедневно пить и есть пить чаем с настоем трав. А собрали в ту осень афиши березы, вишни, смородины, листья и ягоды рябины, чагу.

Весной стали видны результаты профилактики фитотерапии. Если раньше тот детский сад числился среди неблагополучных и состоял на учете по заболеваемости, то теперь среди 10 детских садов района оказался лучшим. Заболеваемость снизилась на 18%, а в пору эпидемии гриппа ни один из сотрудников, а также дети, посещающие указанный детский сад, не заболели. Каждый урок должен быть полезен, а иначе зачем он нужен?

Не для того ли, чтобы вызвать утомление мозга, если знания нельзя применить в жизни?

Ботаника в школе.

Учебные программы по ботанике для школьников, а также студентов медицинских и других естественных факультетов высших учебных заведений не слишком озадачивают учащихся проблемой практического применения ботанических знаний. Редко кто из школьников может определить растение поспределителю. А из учебников ничего о лекарственных свойствах растений не узнаешь.

Надо признать, что отношение к ботанике как к науке описательной и как будто не очень связанной с практической деятельностью каждого человека утвердилось не только в средней школе, но и в высшей. А между тем ботаника — это наука, которая помогает нам выжить.

Знаменитый исследователь флоры Тобольской губернии И.Я. Словцов 150 лет назад, будучи директором Тюменского Александровского реального училища, отомал ботанике, которая по его словам «была и будет хранительницей рода человеческого», особое место в системе обучения. Он писал в 1830 г. в своей книге «Прогулки вокруг Тобольска:

«Травоведение во всем древнем мире помогло страждущему человечеству».

Пользу от знания таблиц умножения школьник постигает часто еще до того, как успеет ее выучить. Может быть, поэтому эта таблица так легко запоминается?

Неслучайно, очевидно, проблемы учащихся с постижением азов математики возникают значительно реже, чем при овладении основами ботаники. Если основанию считать, что решение таких проблем надо искать не в головах учащихся, а в методических подходах и требованиях к изучению и овладению ботаникой как дисциплиной.

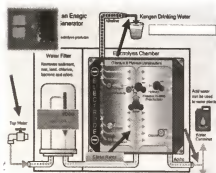
Специально chosen подчеркнуть важность ботанических знаний не ради знаний отдельного урока, а для пользы отдельной семьи и в целом общества, государства. В школе ученику говорят, что пшеница, овсянка, морковка — сорняки, и никто не объяснит, что это очень ценные лекарственные и пищевые растения. Почему?

(продолжение следует)

Присылайте ваши вопросы о применении лекарственных растений в целях профилактики и лечения болезней. На страницах газеты на них будут отвечать консультанты по фитотерапии, доктор биологических наук, А.Баранов

НЕЙТРАЛИЗАЦИЯ ТОКСИНОВ с помощью щелочного антиоксиданта

Никто не будет спорить, что нашему организму нужна вода, и что мы состоим на 75–85 % из воды. Она удаляет или накапливает кислотные свойства, вызванные процессом старения, физической деятельностью, экологическими токсинами, плохой диетой, эмоциональными стрессами. Но через процесс ионизации (электроники), застоявшаяся вода в трубах (оживляется — структурируется) становится сильным антиоксидантом, доступным щелочным минералом, без которого не обойтись организму.



Большая часть пищи поступающей в наш организм, способствова-

нию в нём уровня кислотности. Более того, этот эффект усиливается определёнными добавками, используемыми в пищевой промышленности и медицинской индустрии. В противовес тому, наш организм должен иметь достаточные щелочные запасы, иначе чрезмерное окисление может привести к нежелательным последствиям для здоровья.

Организму требуется помощь, чтобы нейтрализовать вредное воздействие окислительных процессов.

Ионизированная щелочная вода освежает организм и помогает сохранить здоровый кислотно-щелочной баланс. В таких молекулах щелочной воды, доминантом является негативный заряд (одна молекула O и одна молекула H, OH⁻), который является свободными радикалами. А они являются нестабильными молекулами, содержащими нечётное количество электронов, которые стремятся приобрести «паритет». Скопления свободных радикалов «воруют» электроны у клеток соседних тканей, повреждая таким

образом стенки клеток. Щелочная вода обладает прекрасными антиоксидантными свойствами и защищает клетки организма от вредного воздействия свободных радикалов. При употреблении ионизированной воды в организме образуется специальное вещество, содержащее большое количество отрицательных ионов, которые оказывают полезное действие. Через это активизируется работа нашей естественной защитной системы.

Ионизированная кислотная вода применяется также наружно и оказывает благоприятное действие на кожу. Она прекрасно помогает при грибовидных заболеваниях ног (делает каждый день ванночки для ног на основе ионизированной кислотной воды продолжительностью не более 30 мин.). Такая вода, применяется в Японии при лечении ожогов и ран. Ионизированная кислотная вода помогает при зажатом носе (зип, простуда), значительно уменьшает раздражение слизистой оболочки при пищевой аллергии, отлично подходит женщинам для спринцевания половых органов. Однако следует помнить о том, что ионизированную кислотную воду НЕЛЬЗЯ принимать внутрь. Её можно с поль-

зой применять и в быту для дезинфекции любых видов поверхностей (без добавления химических средств).

Таким образом, Kangen — это высококачественный медицинский прибор, который ионизирует, стерилизует и активизирует воду, обогащает её кислородом, освобождая от тяжёлых металлов и ядовитых веществ. Аппарат имеет семь разных позиций, переключающую от 2,5 pH до 9,5 pH.

Употребляя щелочную воду, мы можем противостоять окислению организма. При наружном применении кислотной воды, мы можем избавиться от многих кожных заболеваний, а также перхоти. Это устройство снабжает нас качественной питьевой водой, которая помогает сохранить наше драгоценное здоровье.

Если вы желаете получить дополнительную информацию позвоните нам.

Мы имеем письменную информацию на русском и английском языках, а также DVD

425-387-0737 (Жанна)

Печатается на правах рекламы

ФЕСТИВАЛЬ СЛАВЯНСКОЙ КУЛЬТУРЫ
ЯРМАРКА
2010
28 августа 2010
Margmoor Park, Redmond, WA

Для участия в ярмарке в качестве спонсоров, ведущих, артистов
 206.222.5861
 425.343.9731 или email
 Для участия в концертной программе звоните
 425.468.8883 или email: info@slavicfestival.com

Logographics Mission Valley **COJO**

Место проведения:
 Kane Hall
 University of Washington
 Seattle, WA 98195

5 МАЯ
С праздником ПОБЕДЫ

Центральное консульство России, творческая мастерская "УСПЕХ", ассоциация ветеранов войны и труда "Сияние"

Дорогие соотечественники! Приглашаем вас с семьей и друзьями на театрализованный праздник **"ГЕРОИ ПОБЕДЫ"**

Чествование ветеранов войны, работников тыла, узников концлагерей и гетто, участников блокадного Ленинграда
 Поздравления от имени Российского и Американского правительств

Концерт: мастеров искусств
 Тeatры: эстрадный миниатюр "Успех", "Хамелеон"
 Хореографические коллективы: "Иван да Марья", "Жар-Птица", "Blue Lotus", "Oly's Dance"

Вокалисты: Александр Сержант, Фаина Морозова, Елена Ковальская
 ВИА: "Звезда Давида"
 Творческая группа "Калейдоскоп"

Отпразднуем вместе 65-летие Великой Победы

Дополнительная информация: **206..407.9501** vkolo@msn.com

KARTINA TV.net

БОЛЕЕ 100 - РУССКОЯЗЫЧНЫХ ТЕЛЕВИЗИОННЫХ КАНАЛОВ НА ЭКРАНЕ ВАШЕГО ТЕЛЕВИЗОРА
 ВСЕГО ЗА \$ 29.95 В МЕСЯЦ, БЕЗ СПУТНИКОВОЙ АНТЕННЫ*

INSTALLATION fee ~~\$49.95~~ FREE **ACTIVATION** fee ~~\$19.95~~ FREE **TV ADAPTER** (wireless) \$ 249.95 (2 years warranty)

АКЦИЯ от КАРТИНА ТВ!

Приведи друга и получи **МЕСЯЦ БЕСПЛАТНОГО ПРОСМОТРА**

Подобная информация по телефонам

Тoll free: **1-888-403-3666** Office: **253-835-2161** Cell: **253-205-5617**

a-mail: **info@kartinatv.net** Web site: **www.kartinatv.net**

Количество каналов постоянно увеличивается

СВЯЗАТЬСЯ ГОД и получить месяц БЕСПЛАТНО или \$ 30 скидки

*Интернет-соединение обязательно не менее 1.5 минут/с

Надежность! Понимание! Обязательность!



\$ 1.1million
appraised

\$ 898,000
price

©Sharon Publishing Co.

Home features 6 bed, 4.5bath custom built in 2009. Currently assessed at 1.1 million! Featuring a tastefully decorated 2 kitchens w/granite counter tops, & high end appliances. A breakfast bar, kitchen & formal dining give options for entertaining in style. Master suite is alluring w/its french doors that lead to a wrap around tiled balcony. Separate shower & jetted soaking tub w/fireplace Plus a vanity w/double sinks, granite counters & much more.



There is a bedroom for rent for \$600
a month that includes utilities

Call **206-883-6898** for details

В этом доме

Сдается в RENT

комната - **\$600** в месяц
(все включено)



Я всегда рядом
для вас и вашего благополучия!

Высокоорганизованный, энергичный,
честный специалист предоставит
первоклассный, эффективный сервис
при продаже/покупке недвижимости

Псалом 120

... Помоги моя от Господа, сотворившего небо и землю. Не
даст Он поколебаться ног твоих, не воздремлет охраняющий тебя;
Не дремлет и не спит охраняющий Израиль...



Светлана

Cell **206..883.6898**

Звоните! Я всегда к вашим услугам в вопросах покупки и продажи недвижимости, а также аренды жилья

127 SW 156 Street, Burien, WA 98166

E-mail: svetlanayim@pnwrealty.com

www.svetlana.pnwrealty.com

*See yourself inside you to
come and discover*

The Mystical healing waters
at

SOAP LAKE RV RESORT



- Open to the public
- Good Sam Park
- Park models to rent
- Gift shop

*Relaxing, fun getaway
for the whole family!*



OPEN ALL YEAR

RV Suites: 122

Electrical amps: 30-50

Amenities:

Activities center,
Beach, WiFi, Hot Tub,
Laundry Facilities,
Picnic Area, Playground,
Sport Court, Sauna,
Swimming Pool

509.246.0413

22818 Hwy 17 North
Soap Lake, WA 98851

www.soaplakervresort.com

Grand opening

Новый офис **Татьяны Кенон**
в городе **Auburn**

- Бесплатные консультации
- Ежегодный анализ страховки
- Персональный сервис



- дома
- машины
- жизнь
- бизнес

©Shalom Publishing Co.



*Позвоните по телефону
объяснению и получите
бесплатную консультацию
по страховке и подарочный*

Вам повысили цену на страховку?
Не устраивает уровень сервиса?
Нет местного агента?
Мы поможем!

Наш адрес: 4025 A street Ste 102
Auburn, WA 98002

E-mail: Tetiana.Canon@amfam.com

ph. **253.508.9915**

Мы поможем

в сложных финансовых ситуациях

Перефинансирование ■ Refinancing

Финансирование ■ Financing

Покупка домов ■ Buying a home

Займы ■ Loans

**Надоели пустые обещания -
звоните нам!**

Работаем во всех штатах



Финансист и банкир
Bill Kais

(206) 356-8344 (Алена)

(425) 870-6901 (Билл)

☆☆☆ мессианские еврейские книги, диски и многое другое



MyZionShop.com

Judaea • Russian Books • CDs • DVDs

(917) 696-0319

Наша ВЕСТИ
Vol 3, No2

www.nashvesti.com
ISSN # 2152-7415

Наша ВЕСТИ • Наша ВЕСТИ
ISSN # 2152-7407

Publisher

Anatoliy Sholom 206.434.9585
fax 425.415.1031
sholompublisher@yahoo.com

Editor-in-Chief

Galina Sholom 206.434.9587
sholomfamily@yahoo.com

Violetta Taskar 206.290.4081
Hillel Taganskiy 847.650.9766
Peter Shirokov 917.696.0319

Web Developer

Phil Kapelyus 206.288.3374
phil@kapelyus.us

Proofreading

Marier Posnes 360.477.0248

Florida Editorial & Advertising office

Alexandr Youfik 386.263.2480
Galina Alexeeva 361.305.8056

Использование материалов без письменного согласия редакции запрещено. Мнение авторов публикаций может не совпадать с мнением редакции. За содержание информации в текстовых и рекламных блоках редакция не отвечает. Дизайн рекламы принадлежит Sholom Publishing Co

Nash VESTI newspaper is published monthly by **Sholom Publishing Co.** The publisher does not assume responsibility for any unsolicited material. Submissions will not be returned unless accompanied with a stamped, self-addressed envelope.

One-year subscriptions are \$30.00 in the US.

Back issues and single copies are \$2.50

Reproduction in part or full without written permission is prohibited.

Postmaster:

Send address changes to **Sholom Publishing Co**

PO Box 14472 Mill Creek WA 98082

Copyright © 2009 Sholom Publishing Co

All Right Reserved

Printed in USA

ВОПРОСЫ НАШИХ ЧИТАТЕЛЕЙ

Кто знает русские церкви в штате Аризона?

К читателям: подскажите

После публикации статьи о Песахе в редакцию газеты поступил вопрос:

"Почему месяц празднования Песаха в Торе называется Авив, а мы называем его Нисан?"

Читайте реплику о еврейском календаре в следующем номере

РАБОТА

для семейной пары или одинокой женщины в доме по уходу за престарелыми. Минимальные английские

тел. **425 449-8229**

Юридические офисы

Anthony Dougherty (Михаил)	(425) 264-2000	3
Feldman & Lee (Константин)	(253) 859-2488	35
Центр помощи и защиты прав (Ян)	(206) 954-3227	12

Медицинские офисы

Affordable Dental and Dentures	(206) 542-2196	22
Family Dentistry on the Plateau	(425) 391-1331	21
Doctor Tatiana Kutsy	(425) 637-2340	23
Doctor Mikhail Kiselev	(206) 355-9740	20
Advanced Metropolitan Dentistry	(253) 740-1501	15
Accusmile (зубопротезная клиника)	(206) 783-1828	20
Doctor Alex Lansky	(425) 407-7642	10
ED Dent-Denture Clinic	(425) 746-6090	22

Аптеки. Здоровье и уход за кожей

Anteka Pharmacy Plus	1-877-644-8655	20
Диагностика организма (Елена)	(206) 778-7744	11
Products4Health	(503) 998-1124	7
Продукты членоводства	(503) 710-2274	7

Специальности по недвижимости

Нарая Джаманго	(206) 618-7577	22
Григорий Елкин	(206) 606-7230	14
Svetlana Yim	(206) 883-6898	33

Переводчики. Нотариусы

Регина Франк	(206) 898-9914	14
Мирон Пилип'як	(206) 331-5995	23

Телевидение. Телефонные компании

Kartina TV (Петр)	(253) 205-5617	32
World Telecom System	(888) 898-1815	8

Миссии

Nazarene Ministry of Help	(503) 777-9039	9
---------------------------	----------------	---

Ремонт: автомобилей, обуви, бытовой техники

Ремонт автомобилей	(425) 679-2500	30
Master Auto Glass	(253) 797-3874	15
Ремонт автомобилей	(206) 778-4421	8
Vlad's Tinting	(253) 678-8126	24
Ремонт автомобилей (Игорек)	(253) 439-7760	30
Ремонт обуви (Эдуард)	(206) 227-7753	21
Ремонт бытовой техники	(206) 579-2551	29

Детские сады. Учебные заведения

Дорога к знанию	(425) 293-6653	24
Постановка гороскопа	(425) 591-0710	13
Образовательный центр "Да Винчи"	(425) 269-2131	21

Туристические фирмы. Отдых

Free Wind Travel	(888) 212-9463	7
Mission Valley Travel	(888) 887-3060	4
The Inn Soap Lake	(509) 246-1132	21
Soap Lake RV Resort	(509) 246-0413	34
Gabriel Travel	(888) 505-4196	36
Warm Mineral Water (Чудо-Озеро)	(941) 426-1692	17
Kiros Travel	(916) 543-0509	6

Переводирование. Модификация

Imperial Consulting	(503) 329-9387	2
Татьяна	(253) 223-1355	4
Bill Kais	(425) 870-6901	34

Страховые компании

American Family Insurance (Тетана)	(253) 508-9915	34
------------------------------------	----------------	----

Агентства по уходу

Elite Home Care	(425) 957-2002	28
-----------------	----------------	----

Доставка и перевозка грузов

Commercial Delivery	(253) 632-0880	26
Перевозка и доставка грузов	(206) 334-0585	11

Оптовая продажа. Магазины

Mazanti (Механика и домашние изделия)	(847) 520-7260	19
MyZionShop.com (New York)	(917) 696-0319	34
Global Seafoods North America	(425) 449-3165	5
International Food	(941) 429-1329	16
Книжный магазин "Сказка"	(941) 423-9777	16

Восстановление кредитной истории

Imperial Consulting	(503) 329-9387	2
Ceprey	1-866-390-7352	24

Свадебный сервис. Служба знакомств

Lana's Floral	(425) 210-3077	11
Служба знакомств (Галина)	(904) 343-6964	26

Денежные переводы

MonetaExpress	(206) 288-5771	1
---------------	----------------	---

604 West Meeker St, Suite 206,
Kent, WA 98032
fax 253.859.2295

19303 44th Ave W,
Lynnwood, WA 98036
fax 425.775.8016

3002 Colby Ave., Suite 203,
Everett, WA 98201
fax 425.775.8018

АДВОКАТЫ FELDMAN & LEE, P.S. WWW.FELDMANLEE.COM



Джеймс Фельдман
Брандон Фельдман
Каторжана Кроостовска
Джозеф Джордан
Дэвид Ли

АВТОМОБИЛЬНЫЕ И ДРУГИЕ ВИДЫ АВАРИЙ

- аварии на большегрузных автомобилях
- велосипедные
- мотоциклетные
- аварии с вовлечением пешеходов
- укусы собак
- оплата услуг после получения компенсации

КРИМИНАЛЬНОЕ ПРАВО

- DUI
- незаконное хранение или ношение огнестрельного оружия
- воровство и крахи
- серьезные нарушения правил дорожного движения
- угрозы, покушения и нападения
- преступления несовершеннолетних
- нарушения условных осуждений
- проступками
- федеральные криминальные обвинения



СЕМЕЙНОЕ ПРАВО

- предратные и послебрачные договоры
- родительский план
- алименты
- разводы
- раздел имущества
- завещания

КОНСТАНТИН
ПОЛОНСКИЙ
ассистент адвоката



РУССКАЯ ЛИНИЯ

253.859.2488

Наша ВЕСТИ - газета без границ

Newspaper Nashi VESTI •
Exclusive design •
Exclusive print •
Certificates •
Calendars •
Brochures •
T-shirts •
Books •
Ads •

Sholom Publishing Co

ph. 206 ■ 434 ■ 9585 206 ■ 434 ■ 9587 fax. 425 ■ 415 ■ 1031
e-mail: sholompublisher@yahoo.com ■ www.nashivesti.com



Gabriel Travel

CTS 2060051-40

1-888-505-4196

5111 College Oak Dr., Suite G,
Sacramento, CA 95841

Мудра, где поёт душа!

У НАС ДЕШЕВЛЕ!

Москва от \$339 + tax

Киев от \$549 + tax

Паспорта/Визы. Срочное оформление:

- многократовые визы на Украину, в Россию, Беларусь и др. страны
- нового украинского паспорта (в течении 1 недели)

8-ми дневный отдых на Гаваях от \$599+tax

All Inclusive in Cancun, 8 дней - от \$999+tax

(Авиаперелет, доставка, проживание в миккарной 5-ти
звездочной гостинице, все напитки и питание бесплатно)